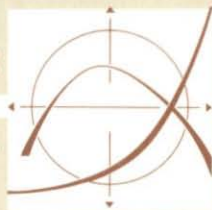


INFORMATIONS STATISTIQUES GENÈVE

Juillet 1963

BUREAU CANTONAL DE STATISTIQUE

DÉPARTEMENT DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL



INFORMATIONS STATISTIQUES GENÈVE

Juillet 1963

BUREAU CANTONAL DE STATISTIQUE

DÉPARTEMENT DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL

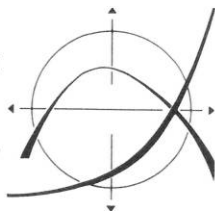


TABLE DES MATIERES

GRAPHIQUES

Graphiques relatifs au canton de Genève	V
Graphiques relatifs à la Confédération	VII

STATISTIQUES DU CANTON DE GENEVE

Population et main-d'oeuvre

Mouvement démographique du canton, suivant le statut de séjour	4
Mouvement démographique de la ville, suivant le statut de séjour	5
Mouvement démographique des communes	6
Population totale des communes	7
Mouvement démographique du canton par sexe et origine	8
Migrations extérieures du canton, par nationalité	9
Migrations extérieures du canton par profession	10
Migrations extérieures du canton par sexe et classe d'âge	12
Etrangers soumis au contrôle de l'office du travail	13
Marché du travail	14
Assurés indemnisés et indemnités versées par l'assurance chômage	15

Construction

Bâtiments avec logements, autorisés et construits	16
Bâtiments sans logements, autorisés et construits	17
Volume des bâtiments avec logements, autorisés et construits	18
Mouvement de la construction	19
Bâtiments avec logements en cours de construction, par commune	20
Bâtiments avec logements construits, par commune	21
Bâtiments construits, par commune, selon le mode de financement	22

Tourisme et transports

Circulation	
Véhicules en circulation	23
Mouvement hôtelier	
Trafic hôtelier par pays de domicile	24
Équipement hôtelier, trafic et taux d'occupation	25
Trafic de l'aéroport de Cointrin	
Mouvement des vols	26
Passagers, fret et poste	27
Trafic ferroviaire	
Trafic de la CGTE et de la gare des Eaux-Vives	28
Trafic des gares de Cornavin et de la Praille	29

TABLE DES MATIERES (suite)

Services industriels	
Abonnements eau, électricité et gaz	30
Consommation d'énergie par catégorie d'usagers	31
Postes, téléphones et télégraphes	
Télécommunications	32
Trafic postal et comptes de chèques	33
Statistiques diverses	
Maladies transmissibles	34
Météorologie	35
Pactes de réserve de propriété	36
Poursuites et faillites	37

STATISTIQUES SUISSES

Conjoncture	
Principaux indicateurs économiques	38
Finances	
Statistiques financières	40
Prix	
Indice des prix à la consommation	42
Indice des prix de gros	43
Commerce extérieur	
Importations par zone d'origine	44
Exportations par zone de destination	45

STATISTIQUE DE CERTAINS PAYS ETRANGERS

Production	
Indices de la production industrielle	46
Main d'oeuvre	
Nombre de chômeurs	47
Prix	
Indices des prix à la consommation	48
Indices des prix de gros	49
Finances	
Rendement des obligations d'Etat	50
Indices du cours des actions	51
Commerce extérieur	
Importations totales	52
Exportations totales	53

N.B. Des tableaux plus détaillés peuvent être consultés au Bureau cantonal de statistique.

SOURCES, SYMBOLES UTILISES ET REMARQUE

Sources

La liste détaillée des sources et la description des séries publiées fera l'objet d'un fascicule séparé. On trouvera toutefois ci-dessous quelques indications sommaires.

Statistiques genevoises:

- Abattoir municipal
- Administration des postes, télégraphes et téléphones
- Aéroport de Cointrin
- Bureau fédéral de statistique
- Chambre de commerce
- Compagnie genevoise des tramways électriques
- Département de justice et police
- Département de la prévoyance sociale et de la santé publique
- Département des travaux publics
- Poste permanent
- Service fédéral d'hygiène publique
- Services industriels
- Société nationale des chemins de fer français

Statistiques suisses:

- Banque nationale suisse
- Bureau fédéral de statistique
- Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Statistiques étrangères:

- International monetary fund (Washington)
- Publications nationales
- Publications de l'Organisation de coopération et de développement économique (Paris)

Signes mis à la place d'un nombre

Un trait (—) signifie zéro ou rien.

Un zéro (0) signifie une quantité inférieure à la dernière unité décimale utilisée.

Un point (.) signifie que la donnée n'existe pas.

Un astérisque (*) signifie que la donnée n'est pas disponible.

Les chiffres placés entre parenthèses sont des estimations.

Sigles

«AELE» désigne les pays de l'Association européenne de libre échange, c'est-à-dire l'Autriche, le Danemark, la Norvège, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède et la Suisse. «CEE» désigne les pays de la Communauté économique européenne (Marché commun) c'est-à-dire la RF d'Allemagne, la Belgique, le Luxembourg, la France, l'Italie et les Pays-Bas.

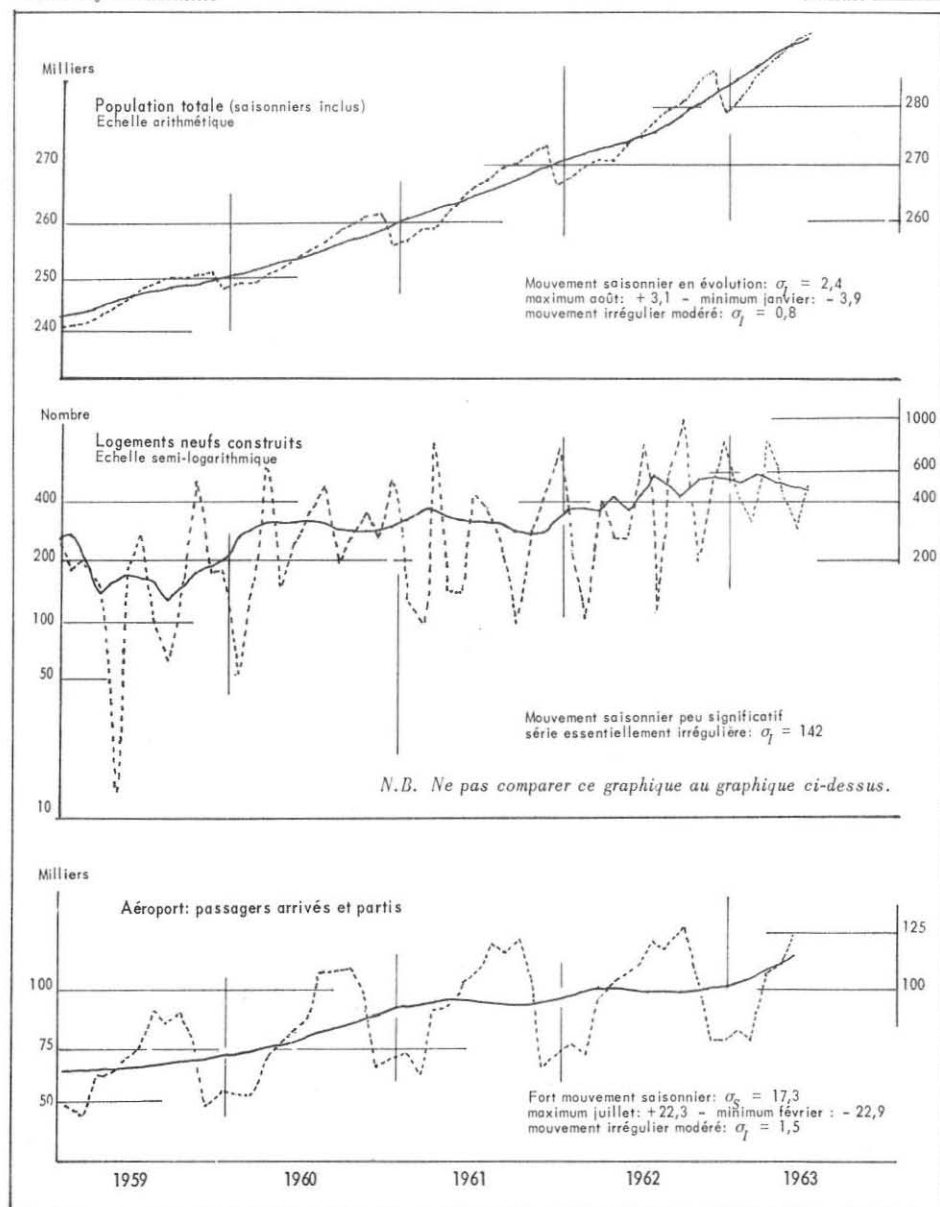
Remarque

Les derniers chiffres mensuels ou annuels de toutes les séries publiées sont provisoires.

POPULATION, CONSTRUCTION, TRAFIC DE L'AÉROPORT

Données originales

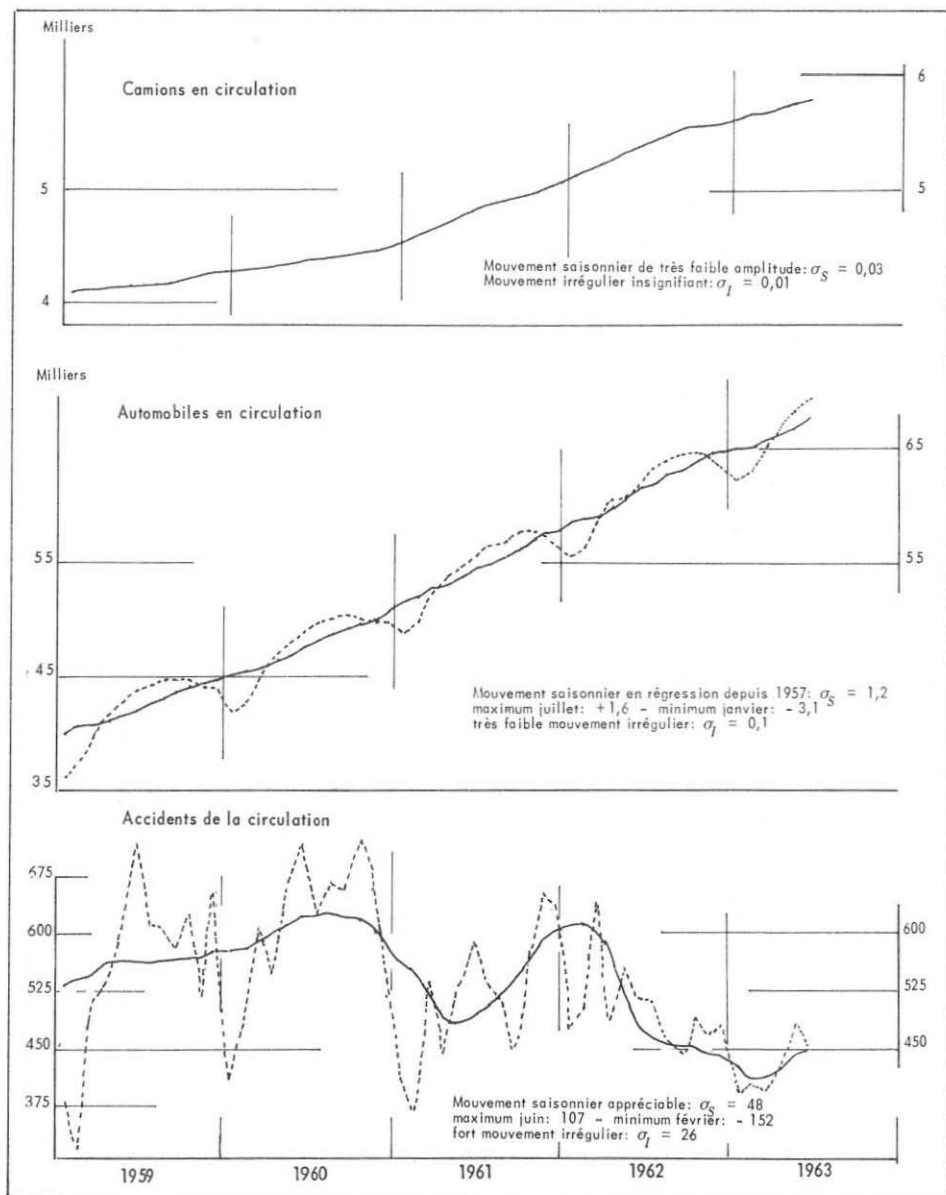
Tendance

 σ_S = amplitude mensuelle moyenne du mouvement saisonnier pour la période actuelle σ_I = moyenne quadratique mensuelle du mouvement irrégulier

VEHICULES EN CIRCULATION - ACCIDENTS

Données originales - - - - -

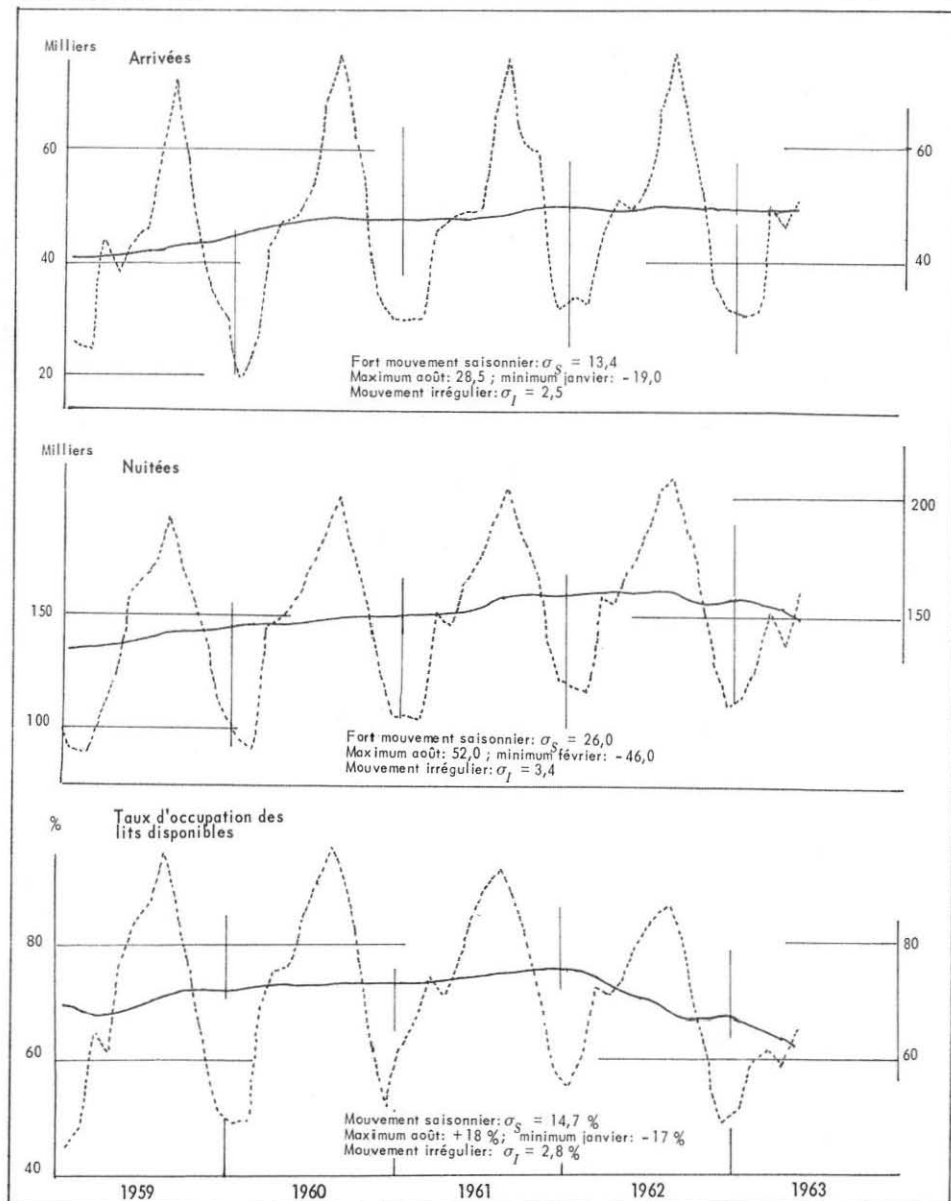
Tendance _____

Définition de σ_S et de σ_I , voir p. V

TRAFIC HOTELIER

Données originales

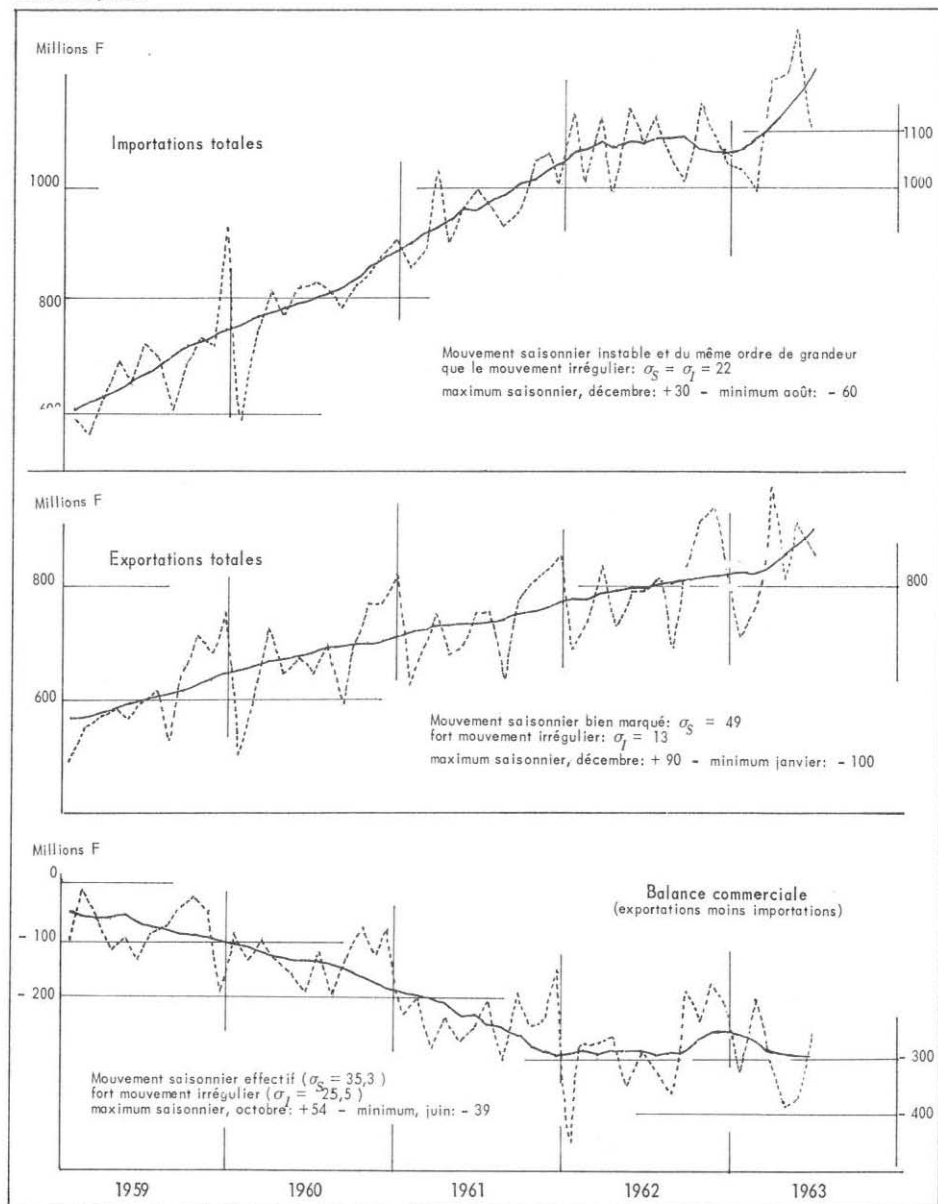
Tendance ———

Définition de σ_S et de σ_I , voir p. V

COMMERCE EXTERIEUR

Données originales - - - - -

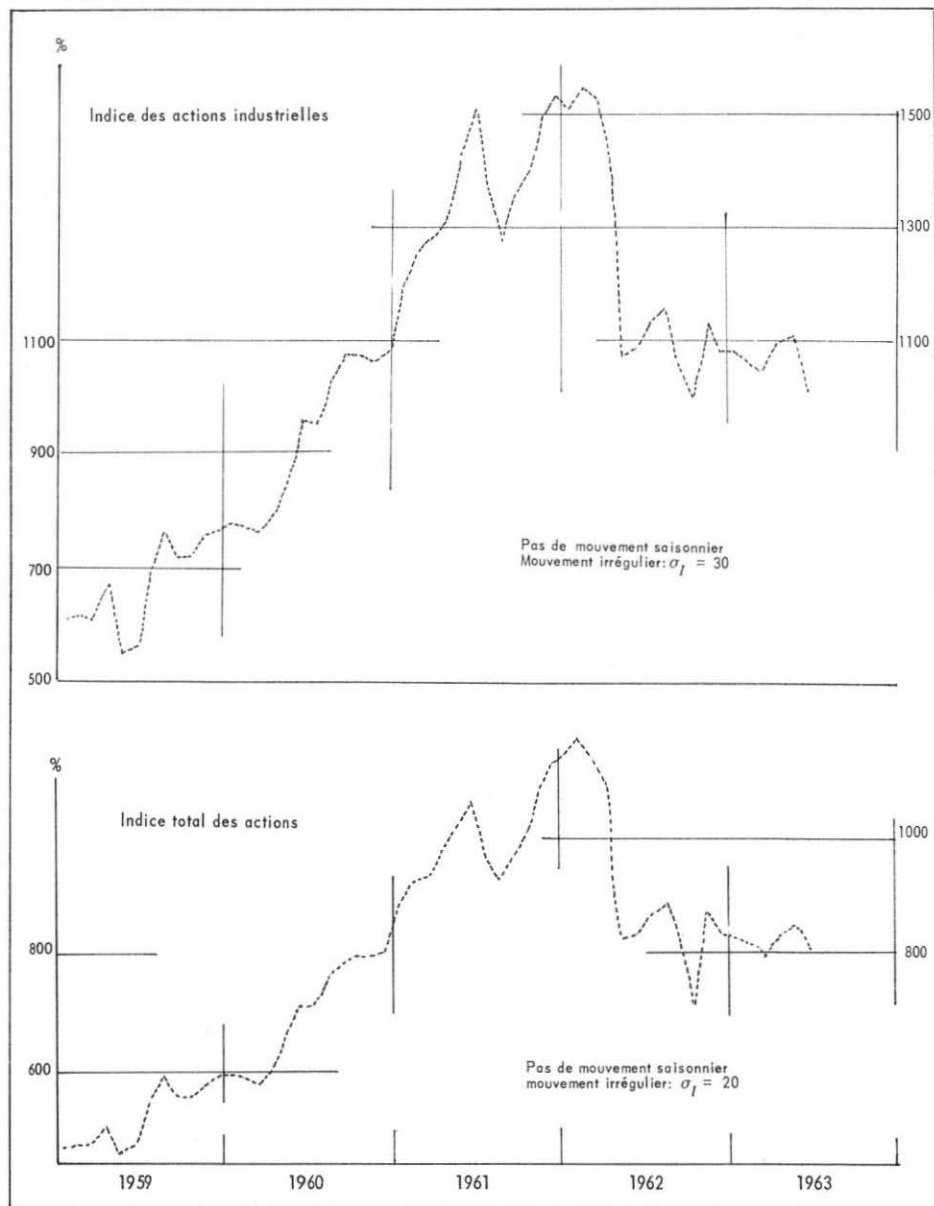
Tendance ———



INDICE SUISSE DES ACTIONS

Données originales

Unité: Valeur boursière en % du capital versé

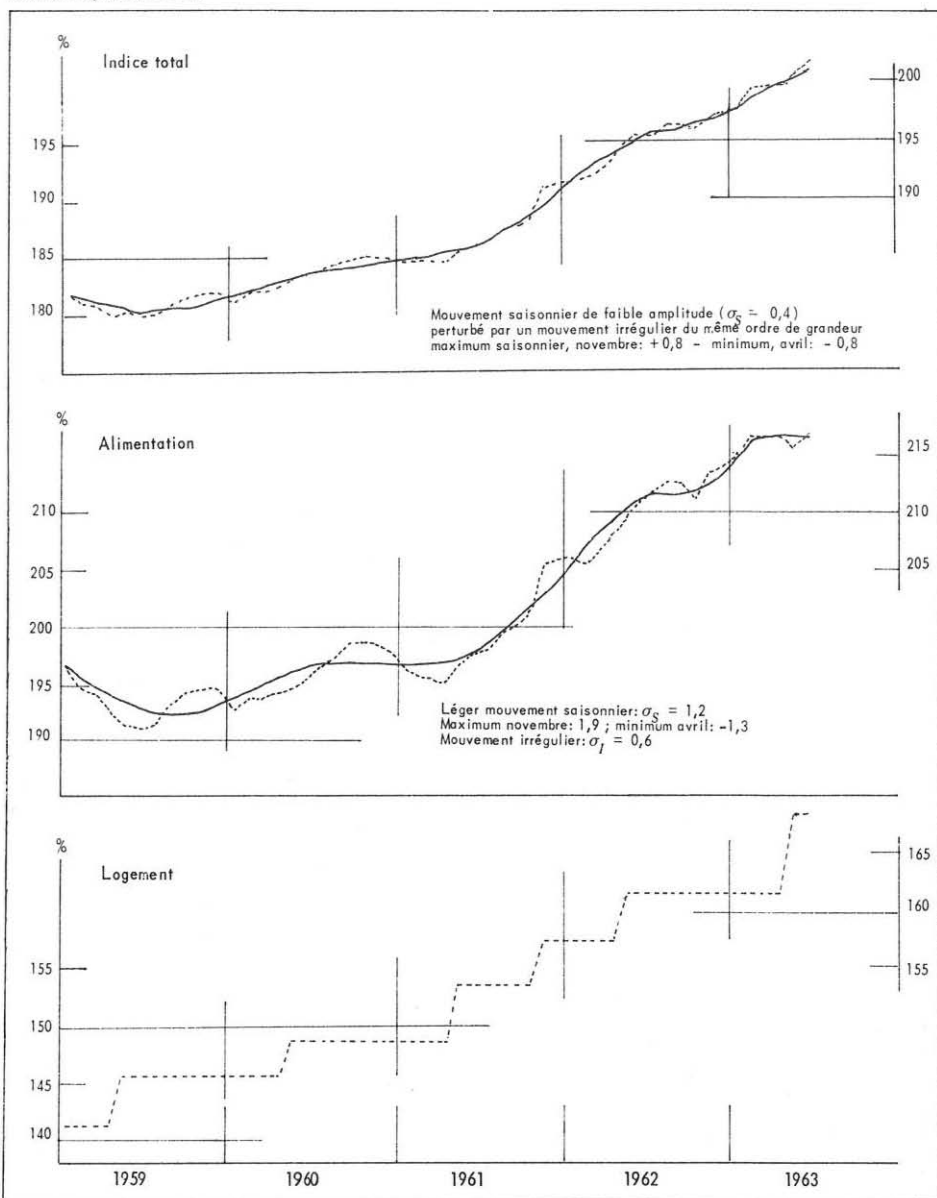
Définition de σ_S et de σ_I , voir p. V

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

(Août 1939 = 100)

Données originales

Tendance

Définition de σ_S et de σ_I , voir p. V

RESUME

CANTON DE GENEVE

Population et main-d'oeuvre en juin 1963

La population résidente du canton atteint à fin juin, le chiffre de 294 448 habitants, dont 10 073 saisonniers. L'augmentation enregistrée durant ce mois s'élève à 2 186 personnes, dont 394 saisonniers (en juin 1962: 1 945 personnes). Cet accroissement résulte de 358 naissances, 196 décès, 2 938 immigrés et 914 émigrés. Le gain migratoire de 2 024 personnes (juin 1962: 1 780) se répartit entre 4 Genevois, 413 Confédérés et 1 607 étrangers. Parmi ces derniers, on compte 657 Italiens, 381 Espagnols et 169 Allemands. Sous l'angle du groupe professionnel, le gain migratoire comprend 392 saisonniers (juin 1962: 718) et se décompose principalement en 218 travailleurs du bois et de la construction, 185 manoeuvres et ouvriers divers, 339 employés de maison et 672 non actifs.

Parmi la population résidente du canton, il a été enregistré en juin 256 mariages et 56 divorces.

La population résidente de la ville a augmenté de 893 habitants, dont 119 saisonniers, et se chiffre à la fin du mois à 185 992 âmes. L'augmentation résulte de 189 naissances, de 135 décès et d'un gain migratoire de 839 personnes.

Le nombre de travailleurs étrangers soumis au contrôle de l'office du travail a augmenté de 803 unités et s'établit à 51 169 à fin juin. Ce chiffre comprend 6 442 frontaliers.

Construction

Durant ce mois, il a été délivré des autorisations pour la construction de 18 bâtiments d'habitation dont 10 villas, représentant un total de 165 logements. Il a été construit 56 bâtiments d'habitation dont 19 villas. Ces constructions comprennent 851 logements (moyenne mensuelle 1962: 450 logements) et totalisent un volume de 355 340 m³, contre une moyenne mensuelle de 188 117 m³ en 1962.

Tourisme et transports

Les établissements hôteliers ont enregistré, en mai l'arrivée de 50 534 hôtes contre 49 336 en mai 1962; 79 % de ces hôtes sont d'origine étrangère, particulièrement en France (17,3 %) et en Amérique du Nord (15,5 %). Le nombre des nuitées se monte à 161 740, ce qui entraîne un nombre moyen de nuitées par hôte de 2,34 (mai 1962: 2,57) et un taux d'occupation des lits recensés de 64,9 % (mai 1962: 74,4 %).

A l'aéroport de Cointrin, 9461 avions ont décollé ou atterri en mai (mai 1962: 7711) dont 3658 pour le trafic commercial. Le nombre de passagers arrivés ou partis s'élève à 119 681 contre 106 087 en mai 1962. Le tonnage du fret s'est chiffré à 1 627, dont 869 pour le transit direct.

En juin, on a dénombré 452 accidents déclarés à la circulation (moyenne mensuelle 1962: 499).

Le nombre de véhicules motorisés en circulation se monte, à fin juin à 90 424, en augmentation de 6 926 véhicules par rapport à juin 1962. Ce chiffre se décompose en 69 561 autos, 5 815 camions, 4 391 motos, 5 768 motos légères et 4 889 autres véhicules dont remorques, cars, taxis, etc.

A la gare Cornavin, on a enregistré pendant le mois de juin, le départ de quelque 125 000 voyageurs, dont 12 000 environ pour la France. En juin 17 181 voyageurs sont arrivés ou partis à la gare des Eaux-Vives et 3 631 tonnes de marchandises ont été enregistrées. Les chiffres correspondants en juin 1962 étaient 20 774 voyageurs et 2 331 tonnes.

La CGTE a transporté pendant le mois de juin 6262 milliers de personnes (juin 1962: 6078 milliers) pour une recette de 1 645 milliers de F (juin 1962: 1 571 702 F). Les divers véhicules ont parcouru 689 074 km contre 652 milliers en juin 1962.

Services industriels

La consommation totale d'électricité du canton s'est élevée en juin à 63,0 millions de kWh (juin 1962: 59,7), celle du gaz à 2194 milliers de m³ (juin 1962: 2183).

Postes, téléphones et télégraphes

Le nombre d'abonnés au téléphone a augmenté de 764 en juin et se chiffre à 95 302 à la fin du mois. Durant la même période, le nombre de concessions radio a augmenté de 296 unités.

Statistiques diverses

En juin, la température moyenne était de 17,93° Celsius, chiffre voisin de la normale qui est de 17,46° pour ce mois. Avec 146,3 mm de pluie contre une normale de 78,1, juin a été un mois extrêmement pluvieux et peu ensoleillé. Le nombre d'heures d'insolation y fut en effet sensiblement inférieur à la normale (196,5 h; normale: 279 h). Notons que toutes ces données ont été enregistrées à l'Observatoire.

Le nombre des ventes à tempérament ayant fait l'objet d'un pacte de réserve de propriété se monte à 964 en juin (moyenne mensuelle 1962: 1 122) pour un montant total garanti de 4 603 milliers de F (moyenne mensuelle 1962: 4 642).

Toujours en juin, il a été enregistré 6 459 réquisitions de poursuite, contre une moyenne de 5 938 en 1962.

CONFEDERATION

Conjoncture

On enregistre en juin 185 chômeurs complets, contre 170 l'année dernière à pareille époque.

La statistique du mouvement hôtelier signale, en mai, un total de 615 milliers d'arrivées et de 1956 milliers de nuitées. Les chiffres correspondants pour le mois de mai 1962 étaient respectivement 625 et 2014 milliers.

Il a été transporté en mai 319,8 milliers de voyageurs par avion, contre 301,0 milliers en mai 1962. Les recettes des CFF pour les voyageurs transportés en mai ont été de 35,2 millions de F alors qu'elles étaient de 32,8 millions de F en mai 1962. Il a été nouvellement immatriculé 13313 voitures particulières et 2154 camions et camionnettes en mars 1963 alors que les chiffres correspondants en mars 1962 étaient respectivement 11 472 et 829.

Finances

L'indice total des actions s'établissait à 809 à fin juin, en diminution de 4,1 % par rapport au mois précédent.

L'indice des actions industrielles a diminué de 4,9 % par rapport à mai et se situe à fin juin (dernier vendredi du mois) au niveau de 1052.

A fin juin, le cours d'achat du lingot d'or de 1 Kg se situait à 4880 F, contre 4872 F à fin mai.

Prix

L'indice des prix à la consommation, calculé sur la base Août 1939 = 100, est passé de 200,7 en mai à 201,2 en juin. Cette augmentation est due principalement au secteur alimentation qui passe de 215,8 à 216,9.

De son côté, l'indice des prix de gros marque une certaine diminution et passe de 232,5 en mai à 230,4 en juin (base: Août 1939 = 100).

Commerce extérieur

En juin 1963, les importations totales de la Confédération se sont élevées à 1103 millions de F (juin 1962: 1089). Les exportations atteignent le chiffre de 855 millions de F (juin 1962: 798). Il en résulte un déficit de la balance commerciale de 248 millions de F, inférieur à la moyenne mensuelle de 1962, qui était de 284 millions de F.

* * *

MOUVEMENT DEMOGRAPHIQUE DU CANTON DE GENEVE

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité: nombre

	POPULATION RESIDENTE (1)		NAIS- SANCES VIVANTES	DECES	IMMIGRES		EMIGRES		GAIN TOTAL	MARIAGES	DIVORCES
	TOTALE	dont saison- niers			TOTAL	dont saison- niers	TOTAL	dont saison- niers			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1933	176 735	.	1 620	2 308	.	.	.	.	829	1 564	327
1948	204 750	.	2 383	2 455	25 874	.	20 427	.	5 447	1 842	442
1958	240 303	1 100	3 088	2 412	26 203	.	22 025	.	4 826	2 056	356
1959	247 882	1 279	3 270	2 498	28 197	5 228	21 294	5 049	7 579	2 108	439
1960	255 979	2 312	3 384	2 483	30 469	7 078	23 265	6 046	8 097	2 198	460
1961	266 439	1 125	3 688	2 599	37 078	8 505	27 707	9 689	10 460	2 238	481
1962	278 698	302	4 009	2 733	37 582	9 549	26 599	10 805	12 259	2 596	469
1962											
Janv.	267 954	1 744	316	247	2 873	656	1 427	37	1 515	112	35
Fév.	269 678	2 073	263	220	3 173	559	1 492	230	1 724	124	35
Mars	270 781	2 669	382	289	2 569	672	1 559	76	1 103	209	57
Avril	270 973	3 294	321	218	2 003	662	1 914	36	192	240	23
Mai	273 447	5 064	388	247	3 711	1 803	1 378	33	2 474	228	64
Juin	275 392	5 782	365	200	2 837	775	1 057	57	1 945	288	50
Juil.	277 518	6 418	322	217	3 425	723	1 404	87	2 126	257	70
Août	279 895	6 909	355	181	3 555	654	1 352	163	2 377	232	15
Sept.	281 203	7 141	299	210	2 316	262	1 097	32	1 308	273	3
Oct.	284 502	9 610	314	185	4 550	2 594	1 380	125	3 299	204	30
Nov.	286 325	9 011	373	272	3 677	172	1 955	771	1 823	211	34
Déc.	278 698	302	311	247	2 893	17	10 584	9 158	- 7 627	218	53
1963											
Janv.	281 588	2 179	347	233	3 798	2 202	1 022	325	2 890	101	56
Fév.	284 218	3 964	315	273	3 368	1 791	780	7	2 630	154	32
Mars	287 305	6 489	391	322	4 238	2 526	1 220	1	3 087	154	65
Avril	289 965	8 793	408	242	4 026	2 302	1 532	2	2 660	259	41
Mai	292 262	9 679	399	239	3 047	884	910	-	2 297	255	29
Juin	294 448	10 073	358	156	2 938	398	914	6	2 186	256	56
Juil.											
Août											
Sept.											
Oct.											
Nov.											
Déc.											

(1) Situation en fin de période

MOUVEMENT DEMOGRAPHIQUE DE LA VILLE DE GENEVE

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité: nombre

	POPULATION RESIDENTE (1)		NAISSANCES VIVANTES	DECES	IMMIGRES		EMIGRES		GAIN TOTAL	MARIAGES	DIVORCES
	TOTALE	dont saisonniers			TOTAL	dont saisonniers	TOTAL	dont saisonniers			
	1	2			5	6	7	8		10	11
1938	124934	.	1 067	1 627	.	.	.	.	.	1 184	306
1948	148 640	.	1 775	1 738	.	.	.	.	.	1 326	438
1958	172 024	.	2 304	1 685	23 559	.	21 045	.	3 101	1 527	307
1959	174 252	.	2 277	1 812	23 322	.	21 430	.	2 228	1 546	385
1960	176 411	.	2 217	1 700	24 745	.	23 017	.	2 159	1 656	404
1961	179 428	570	2 202	1 748	28 702	4 745	26 139	5 262	3 017	1 603	381
1962	180 423	95	2 163	1 838	28 174	5 080	27 504	5 815	995	1 839	334
1962											
Janv.	179 641	890	180	167	2 220	355	2 020	35	213	87	26
Fév.	180 140	1 075	149	151	2 464	328	1 963	143	499	79	25
Mars	180 155	1 366	193	194	1 995	426	1 979	135	15	148	43
Avril	179 732	1 653	171	145	1 541	360	1 990	73	-423	179	15
Mai	180 638	2 527	210	159	2 668	952	1 813	76	906	161	46
Juin	180 968	2 822	190	130	2 062	424	1 792	129	330	207	42
Juil.	181 791	3 096	193	137	2 567	365	1 800	191	823	179	39
Août	182 480	3 342	202	127	2 562	351	1 948	105	689	171	11
Sept.	182 686	3 426	163	154	1 893	120	1 696	37	206	196	2
Oct.	183 992	4 697	169	125	3 128	1 327	1 866	56	1 306	152	22
Nov.	184 437	4 361	200	187	2 713	64	2 281	400	445	138	25
Déc.	180 423	95	143	162	2 361	8	6 356	4 435	-4 014	142	38
1963											
Janv.	181 822	1 100	177	149	2 613	1 117	1 239	112	1 399	76	43
Fév.	182 717	1 913	160	177	2 314	827	1 402	14	895	111	20
Mars	183 772	3 021	207	219	2 743	1 154	1 676	46	1 055	100	55
Avril	184 563	4 054	203	162	2 602	1 051	1 852	27	791	189	29
Mai	185 099	4 384	198	165	2 227	348	1 724	19	536	168	23
Juin	185 992	4 503	189	135	2 129	144	1 290	27	893	163	40
Juil.											
Août											
Sept.											
Oct.											
Nov.											
Déc.											

(1) Situation en fin de période.

MOUVEMENT DEMOGRAPHIQUE DES COMMUNES EN JUIN 1963⁽¹⁾

Unité: Nombre

COMMUNES *	MIGRATIONS EXTERIEURES DU CANTON			MIGRATIONS INTERCOMMUNALES			NAIS- SANCES	DECES	GAIN TOTAL
	Immig.	Emig.	Gain	Immig.	Emig.	Gain			
Genève - Ville	1 680	558	1 122	449	732	-283	189	135	893
Carouge	126	35	91	123	147	-24	26	7	86
Chêne-Bougeries	85	27	58	49	35	14	3	3	72
Lancy	97	34	63	140	91	49	23	7	128
Vernier	134	24	110	108	104	4	16	4	126
Chêne-Bourg	45	13	32	47	65	-18	11	1	24
Cologny	35	20	15	19	18	1	3	1	18
Meyrin	109	37	72	143	68	75	25	3	169
Onex	74	13	61	210	39	171	10	-	242
Plan-les-Ouates	47	21	26	25	45	-20	2	2	6
Pregny-Chambésy	27	18	9	20	23	-3	5	3	8
Saconnex-le-Grand	77	10	67	43	30	13	9	3	86
Thônex	43	6	37	41	29	12	4	5	48
Troinex	16	-	16	8	8	-	2	-	18
Vandoeuvres	21	3	18	11	8	3	-	-	21
Veyrier	25	6	19	23	23	-	4	5	18
GENEVE - AGGLOMERATION	2 641	825	1 816			-6	332	179	1 963
Aire-la-Ville	5	1	4	3	2	1	1	-	6
Anières	9	2	7	4	7	-3	1	-	5
Avully	3	-	3	-	-	-	-	-	3
Avusy	6	8	-2	2	1	1	-	-	-1
Bardonnex	11	2	9	4	19	-15	3	-	-3
Bellevue	14	-	14	7	12	-5	-	-	9
Bernex	8	6	2	39	9	30	-	2	30
Cartigny	4	2	2	4	2	2	-	-	4
Céligny	7	-	7	1	2	-1	1	-	7
Chancy	-	-	-	3	6	-3	-	-	-3
Choulex	10	2	8	9	3	6	1	-	15
Collex-Bossy	3	5	-2	2	4	-2	-	-	-4
Collonge-Bellerive	52	12	40	32	38	-6	4	2	36
Confignon	16	8	8	21	14	7	1	1	15
Corsier	10	2	8	6	3	3	1	-	12
Dardagny	11	4	7	3	2	1	-	-	8
Genthod	9	1	8	10	9	1	1	1	9
Gy	-	-	-	3	2	1	1	-	2
Hermance	-	-	-	2	7	-5	1	1	-5
Jussy	7	3	4	-	1	-1	2	1	4
Laconnex	1	3	-2	-	-	-	-	-	-2
Meinier	14	-	14	10	3	7	1	-	22
Perly-Certoux	3	2	1	2	6	-4	-	-	-3
Presinges	7	-	7	3	6	-3	1	-	5
Puplinge	1	-	1	20	2	18	1	-	20
Russin	2	4	-2	4	1	3	-	1	-
Satigny	22	9	13	13	24	-11	3	1	4
Soral	4	1	3	2	1	1	1	-	5
Versoix	58	12	46	20	37	-17	1	7	23
TOTAL DU CANTON	2 938	914	2 024	1 688	1 688		358	196	2 186

(1) Saisonniers compris.

POPULATION TOTALE DES COMMUNES (1)

Situation en fin de période

Unité: Nombre

COMMUNES	1938	1948	1953	1958	1962	1963 JUIN
Genève - Ville	124 934	148 640	155 282	172 024	180 423	185 992
Carouge	8 317	8 938	9 585	10 791	14 410	15 928
Chêne - Bougeries	3 650	4 137	4 128	4 548	5 145	5 372
Lancy	5 603	5 652	5 771	6 576	9 032	10 326
Vernier	3 336	3 796	4 140	5 845	10 776	12 252
Chêne - Bourg	2 220	2 422	2 588	3 691	5 833	6 921
Cologny	1 273	1 344	1 531	1 788	2 098	2 133
Meyrin	1 896	2 112	2 056	2 512	6 591	7 880
Onex	881	922	930	1 348	4 143	5 423
Plan - les - Ouates	1 501	1 664	1 810	2 267	2 812	2 982
Pregny - Chambésy	1 007	1 062	1 178	1 470	1 767	1 822
Saconnex - le - Grand	1 289	1 340	1 374	2 011	3 695	4 011
Thônex	1 304	1 763	1 860	2 488	3 450	3 865
Troinex	649	733	750	756	1 011	1 074
Vandoeuvres	853	1 037	1 037	1 076	1 341	1 381
Veyrier	1 646	1 799	1 839	2 265	2 911	2 972
GENEVE - AGGLOMERATION	160 359	187 361	195 859	221 456	255 438	269 704
Aire - la - Ville	155	157	138	163	174	193
Anières	393	420	547	556	789	855
Avully	309	293	309	302	444	440
Avusy	368	311	310	323	384	394
Bardonnex	667	751	730	842	1 058	1 124
Bellevue	687	664	625	658	751	776
Bernex	1 152	1 220	1 256	1 379	1 799	2 089
Cartigny	348	391	400	402	430	459
Céligny	390	428	405	431	471	475
Chancy	268	278	251	312	340	355
Choulex	456	458	455	478	529	550
Collex - Bossy	475	483	455	440	495	525
Collonge - Bellerive	1 581	1 824	1 944	2 205	2 860	3 113
Confignon	482	549	508	533	1 117	1 290
Corsier	339	422	362	392	518	525
Dardagny	698	714	691	744	827	839
Genthod	683	739	736	893	959	972
Gy	144	155	139	153	151	150
Hermance	362	389	392	429	480	472
Jussy	648	684	648	671	725	723
Laconnex	202	194	185	162	159	162
Meinier	499	475	525	582	656	703
Perly - Certoux	350	393	410	465	482	513
Presinge	242	317	308	277	329	328
Puplinge	252	271	282	265	353	424
Russin	283	322	298	312	332	355
Satigny	1 446	1 437	1 295	1 406	1 568	1 695
Soral	232	222	265	334	346	352
Versoix	2 265	2 433	2 550	2 738	3 734	3 893
TOTAL DU CANTON	176 735	204 750	213 278	240 303	278 698	294 448

(1) Saisonniers compris.

MOUVEMENT DEMOGRAPHIQUE PAR SEXE ET ORIGINE

Unité: Nombre

		GENEVOIS		CONFEDERES		ETRANGERS		ENSEMBLE	
		TOTAL	dont femmes	TOTAL	dont femmes	TOTAL	dont femmes	TOTAL	dont femmes
		1	2	3	4	5	6	7	8
CANTON DE GENEVE									
NAISSANCES VIVANTES	Juin 1962	72	45	167	79	126	58	365	164
	Juin 1963	65	34	156	80	137	75	358	189
DECES	Juin 1962	99	54	67	40	34	15	200	109
	Juin 1963	80	41	86	44	30	11	196	96
IMMIGRES	Juin 1962	61	30	987	710	1 789	508	2 837	1 248
	Juin 1963	42	22	936	612	1 960	745	2 938	1 379
EMIGRES	Juin 1962	63	33	436	218	558	262	1 057	513
	Juin 1963	38	21	523	302	353	187	914	510
GAIN CHANGEMENTS DE NATIONALITE }	Juin 1962	48	33	14	14	-62	-47	-	-
	Juin 1963	472	245	-405	-200	-67	-44	-	1
GAIN TOTAL	Juin 1962	19	3	665	545	1 261	242	1 945	790
	Juin 1963	461	239	78	146	1 647	578	2 186	963
POPULATION EN FIN DE MOIS }	Juin 1962	83 122	45 630	117 845	62 117	74 425	33 603	275 392	141 350
	Juin 1963	85 268	46 741	118 230	62 537	90 950	39 488	294 448	148 766
VILLE DE GENEVE									
NAISSANCES VIVANTES	Juin 1962	29	13	86	41	75	35	190	89
	Juin 1963	30	16	85	43	74	44	189	103
DECES	Juin 1962	60	30	44	26	26	10	130	66
	Juin 1963	50	27	63	36	22	8	135	71
IMMIGRES	Juin 1962	81	47	763	504	1 218	389	2 062	940
	Juin 1963	126	71	744	449	1 259	539	2 129	1 059
EMIGRES	Juin 1962	239	138	677	338	876	362	1 792	838
	Juin 1963	167	83	627	329	496	225	1 290	637
GAIN CHANGEMENTS DE NATIONALITE }	Juin 1962	32	22	11	11	-43	-33	-	-
	Juin 1963	322	168	-279	-140	-43	-27	-	1
GAIN TOTAL	Juin 1962	-157	-86	139	192	348	19	330	125
	Juin 1963	261	145	-140	-13	772	323	893	455
POPULATION EN FIN DE MOIS	Juin 1962	51 641	29 003	80 851	43 471	48 476	22 924	180 968	95 398
	Juin 1963	51 827	29 146	78 516	42 491	55 649	25 698	185 992	97 335

MIGRATIONS EXTERIEURES DU CANTON PAR NATIONALITE

Unité: Nombre

Source: Nomadex

NATIONALITE	IMMIGRES			EMIGRES			GAIN MIGRATOIRE		
	1962 Juin	Juin 1963		1962 Juin	Juin 1963		1962 Juin	Juin 1963	
		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Genève	61	42	.	63	38	.	-2	4	.
Appenzell	30	28	.	5	2	.	25	26	.
Argovie	76	86	.	24	37	.	52	49	.
Bâle	64	52	.	12	27	.	52	25	.
Berne	224	216	.	110	96	.	114	120	.
Fribourg	50	58	.	44	43	.	6	15	.
Glaris	10	4	.	-	4	.	10	-	.
Grisons	33	24	.	10	20	.	23	4	.
Lucerne	49	40	.	10	19	.	39	21	.
Neuchâtel	27	32	.	29	26	.	-2	6	.
St. Gall	77	84	.	20	34	.	57	50	.
Schaffhouse	17	13	.	7	4	.	10	9	.
Schwyz	21	13	.	6	5	.	15	8	.
Soleure	23	33	.	12	15	.	11	18	.
Tessin	11	15	.	9	9	.	2	6	.
Thurgovie	37	17	.	6	24	.	31	-7	.
Unterwald	9	11	.	2	2	.	7	9	.
Uri	12	8	.	6	2	.	6	6	.
Valais	36	45	.	21	40	.	15	5	.
Vaud	72	63	.	62	66	.	10	-3	.
Zoug	5	2	.	3	-	.	2	2	.
Zurich	104	92	.	38	48	.	66	44	.
Total Confédération	987	936	.	436	523	.	551	413	.
Allemagne	142	218	2	89	49	1	53	169	1
Autriche	14	25	-	12	17	-	2	8	-
Belgique	11	6	-	5	1	-	6	5	-
Danemark	9	4	-	3	2	-	6	2	-
Espagne	349	415	87	68	34	1	281	381	86
Finlande	-	4	-	-	1	-	-	3	-
France	107	203	4	61	49	-	46	154	4
Grande-Bretagne	37	52	-	13	22	-	24	30	-
Grèce	16	10	-	3	4	-	13	6	-
Hollande	18	28	-	15	6	-	3	22	-
Italie	907	759	305	159	102	4	748	657	301
Liechtenstein	-	1	-	4	-	-	-4	1	-
Norvège	-	1	-	-	2	-	-	-1	-
Portugal	4	4	-	-	1	-	4	3	-
Suède	1	10	-	7	3	-	-6	7	-
Yougoslavie	1	10	-	1	1	-	-	9	-
Urss	-	11	-	1	-	-	-1	11	-
Autres états d'Europe	7	9	-	10	1	-	-3	8	-
Etats-Unis	107	75	-	75	42	-	32	33	-
Autres états d'Amérique	18	43	-	9	7	-	9	36	-
Afrique	14	19	-	2	4	-	12	15	-
Asie	22	42	-	21	4	-	1	38	-
Océanie	1	3	-	-	-	-	1	3	-
Apatride et inconnu	4	8	-	-	1	-	4	7	-
Total étrangers	1 789	1 960	398	558	353	6	1 231	1 607	392
TOTAL GENERAL	2 837	2 938	398	1 057	914	6	1 780	2 024	392

MIGRATIONS EXTERIEURES DU CANTON PAR PROFESSION

Unité: Nombre

PROFESSION	IMMIGRÉS			EMIGRÉS			GAIN MIGRATOIRE		
	1962 Juin	Juin 1963		1962 Juin	Juin 1963		1962 Juin	Juin 1963	
		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Agriculteurs, assimilés	-	-	.	-	-	.	-	-	.
Industriels, artisans	2	1	.	-	-	.	2	1	.
Entreprises de transports	-	-	.	-	-	.	-	-	.
Commerce, banque, assurance	1	2	.	2	-	.	-1	2	.
Hôteliers, restaurateurs	-	1	.	-	2	.	-	-1	.
Entreprises des services	-	-	.	2	-	.	-2	-	.
Autres indépendants	1	-	.	-	-	.	1	-	.
Total indépendants	4	4	.	4	2	.	-	2	.
Avocats, notaires	1	-	.	-	-	.	1	-	.
Architectes, géomètres	2	6	.	3	1	.	-1	5	.
Médecins, dentistes	2	3	.	5	2	.	-3	1	.
Vétérinaires, spécialistes paramédicaux	1	2	.	1	2	.	-	-	.
Artistes, écrivains	3	2	.	1	1	.	2	1	.
Religieux, missionnaires	2	3	.	6	1	.	-4	2	.
Autres professions libérales	1	-	.	-	1	.	-1	-1	.
Total professions libérales	12	16	.	16	8	.	-4	8	.
Fonctionnaires internationaux	19	37	.	10	5	.	9	32	.
Professeurs, instituteurs	4	1	.	2	3	.	2	-2	.
Commis d'administration	1	2	.	2	1	.	-1	1	.
Employés services publics	34	48	.	38	26	.	-4	22	.
Autres fonctionnaires, assimilés	-	-	.	-	-	.	-	-	.
Total fonctionnaires	58	88	.	52	35	.	6	53	.
Directeurs, administrateurs	18	17	.	12	2	.	6	15	.
Fondés de pouvoir, chefs de service	7	15	.	6	6	.	1	9	.
Ingénieurs, techniciens	31	34	.	16	14	.	15	20	.
Juristes, experts comptables, assimilés	2	5	.	1	4	.	1	1	.

MIGRATIONS EXTERIEURES DU CANTON PAR PROFESSION (suite)

Unité: Nombre

PROFESSION	IMMIGRES			EMIGRES			GAIN MIGRATOIRE		
	1962	Juin 1963		1962	Juin 1963		1962	Juin 1963	
		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers		TOTAL	dont saison- niers
	Juin			Juin			Juin		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bibliothécaires, assistantes sociales	3	3	.	-	3	.	3	-	.
Infirmiers, laborants	42	42	.	30	14	.	12	28	.
Interprètes, journalistes	9	3	.	4	1	.	5	2	.
Autres employés supérieurs	15	10	.	10	5	.	5	5	.
Total employés supérieurs	127	129	.	79	49	.	48	80	.
Employés de commerce	178	233	-	111	114	-	67	119	-
Dessinateurs, mécanographes	11	18	-	7	10	-	4	8	-
Vendeurs, représentants	51	78	1	20	24	-	31	54	1
Employés d'hôtels, assimilés	145	251	1	68	40	-	77	211	1
Domestiques et assimilés	56	465	3	115	126	-	401	339	3
Autres employés subalternes	29	58	-	19	20	-	10	38	-
Total employés subalternes	930	1 103	5	340	334	-	590	769	5
Travailleurs agricoles, assimilés	81	91	16	24	11	-	57	80	16
Travailleurs du bois et de la construction	427	228	214	41	10	2	386	218	212
Chauffeurs, livreurs	22	31	1	6	13	-	16	18	1
Travailleurs de l'industrie et des métiers	143	39	1	109	96	1	34	-57	-
Manoeuvres et ouvriers divers	485	222	148	74	37	1	411	185	147
Total ouvriers et manoeuvres	1 158	611	380	254	167	4	904	444	376
Ecoliers et étudiants	177	246	1	116	114	-	61	132	1
Stagiaires et apprentis	37	42	-	19	19	-	18	23	-
Rentiers, ménagères	325	377	12	167	173	2	158	204	10
Chômeurs	-	313	-	-	-	-	-	313	-
Total sans activité économique	539	978	13	302	306	2	237	672	11
Profession inconnue	9	9	-	10	13	-	-1	-4	-
TOTAL GENERAL	2 837	2 938	398	1 057	914	6	1 780	2 024	392

MIGRATIONS EXTERIEURES DU CANTON PAR SEXE ET CLASSE D'AGES

Unité: Nombre

CLASSE D'AGES	IMMIGRES			EMIGRES			GAIN MIGRATOIRE		
	1962	Juin 1963		1962	Juin 1963		1962	Juin 1963	
	Juin	TOTAL	dont femmes	Juin	TOTAL	dont femmes	Juin	TOTAL	dont femmes
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Moins d'un an	11	5	4	5	8	5	6	-3	-1
1 - 4 ans	64	28	13	41	36	19	23	-8	-6
5 - 9 ans	62	68	38	23	49	24	39	19	14
10 - 14 ans	27	47	19	21	29	15	6	18	4
15 - 19 ans	689	466	350	78	99	82	611	367	268
20 - 24 ans	686	880	418	336	263	150	350	617	268
25 - 29 ans	448	520	205	211	158	77	237	362	128
30 - 34 ans	322	325	119	127	98	50	195	227	69
35 - 39 ans	186	233	84	68	58	29	118	175	55
40 - 44 ans	118	133	45	54	34	17	64	99	28
45 - 49 ans	69	84	26	30	25	10	39	59	16
50 - 54 ans	70	61	19	18	17	9	52	44	10
55 - 59 ans	38	41	15	14	9	5	24	32	10
60 - 64 ans	19	23	9	9	8	5	10	15	4
65 - 69 ans	15	6	2	9	11	3	6	-5	-1
70 - 74 ans	10	4	4	7	2	1	3	2	3
75 - 79 ans	2	8	5	3	2	1	-1	6	4
80 - 84 ans	1	3	1	-	4	4	1	-1	-3
85 - 89 ans	-	2	2	3	3	3	-3	-1	-1
90 - 94 ans	-	-	-	-	1	1	-	-1	-1
95 ans et plus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Inconnue	-	1	1	-	-	-	-	1	1
TOTAL	2 837	2 938	1 379	1 057	914	510	1 780	2 024	869

ETRANGERS SOUMIS AU CONTROLE DE L'OFFICE DU TRAVAIL ⁽¹⁾

Unité: Nombre

GROUPE PROFESSIONNEL	HOMMES			FEMMES			ENSEMBLE		
	1962 Juin	1963 Mai	1963 Juin	1962 Juin	1963 Mai	1963 Juin	1962 Juin	1963 Mai	1963 Juin
Agriculteurs, horticulteurs	1 313	1 360	1 370	34	22	23	1 347	1 382	1 393
Alimentation, boissons, tabacs	582	736	791	827	955	995	1 409	1 691	1 786
Industries textiles	51	57	59	49	46	48	100	103	107
Habillement	286	296	305	1 082	1 157	1 194	1 368	1 453	1 499
Professions du cuir et du caoutchouc	54	65	71	89	83	86	143	148	157
Professions du papier	82	95	93	242	265	278	324	360	371
Arts graphiques	309	367	368	72	97	96	381	464	464
Industrie chimique et produits synthétiques	49	61	60	161	165	176	210	226	236
Industrie des métaux et électrotechnique	5 617	6 035	6 122	988	1 060	1 072	6 605	7 095	7 194
Horlogerie et bijouterie	231	223	221	331	375	389	562	598	610
Industrie de la pierre, terre et verre	654	729	729	9	15	15	663	744	744
Industrie du bois, aménagements intérieurs	1 062	1 212	1 243	66	83	89	1 128	1 295	1 332
Bâtiment	10 399	11 089	11 487	-	-	-	10 399	11 089	11 487
Transports et communications	435	521	541	-	-	-	435	521	541
Industrie hôtelière et établissements divers	3 053	3 432	3 178	2 896	2 626	2 650	5 949	6 058	5 828
Service de maison	342	295	290	2 663	3 225	3 238	3 005	3 520	3 528
Professions du commerce et bureaux	1 541	2 000	2 018	3 252	3 802	3 950	4 793	5 802	5 968
Personnel technique	948	1 211	1 233	79	82	95	1 027	1 293	1 328
Hygiène et médecine	295	315	324	636	851	896	931	1 166	1 220
Profession des sciences et des arts	133	141	144	150	160	171	283	301	315
Autres professions	4 394	4 856	4 843	146	201	218	4 540	5 057	5 061
TOTAL	31 830	35 096	35 490	13 772	15 270	15 679	45 602	50 366	51 169
<i>Dont frontaliers</i>	<i>3 723</i>	<i>4 845</i>	<i>4 709</i>	<i>1 415</i>	<i>1 772</i>	<i>1 733</i>	<i>5 138</i>	<i>6 617</i>	<i>6 442</i>

(1) Chiffres établis sur la base de la date de délivrance de l'autorisation de travail.

MARCHE DU TRAVAIL

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Nombre

	CHOMAGE			OFFRES D'EMPLOI (1)	DEMANDES D'EMPLOI (1)	ÉTRANGERS SOUIS AU CONTRÔLE	
	Chômeurs complets indemnisés	JOURNÉES INDEMNISÉES				TOTAL	dont Frontaliers
		Chômage complet	Chômage partiel				
	1	2	3	4	5	6	7
1938	.	.	.	306	1 296	.	.
1948	189	4 879	.	139	323	.	.
1958	264	8 235	.	183	404	17 726	.
1959	218	6 648	.	182	291	18 590	1 780
1960	79	2 312	.	134	148	25 306	2 619
1961	42	1 267	.	96	88	37 078	4 038
1962	44	751	167	71	76	43 954	5 294
1962							
Janv.	68	967	611	94	166	36 960	4 819
Fév.	76	1 427	576	60	77	39 652	4 859
Mars	61	933	109	102	78	42 736	4 940
Avril	37	628	26	56	64	42 355	5 053
Mai	37	550	18	80	41	44 082	5 090
Juin	28	525	27	80	61	45 602	5 138
Juil.	26	475	111	72	73	46 127	5 291
Août	49	812	217	86	117	46 084	5 283
Sept.	38	597	139	46	39	47 194	5 386
Oct.	34	637	47	70	67	48 466	5 638
Nov.	34	713	49	66	77	49 328	6 019
Déc.	43	742	74	34	53	38 859	6 012
1963							
Janv	71	967	352	57	135	40 208	6 251
Fév.	84	1 280	652	34	57	43 135	6 419
Mars	54	1 004	175	44	40	46 933	6 481
Avril	36	685	33	55	64	48 987	6 617
Mai	28	626	10	43	52	50 366	6 617
Juin	24	403	24	51	54	51 169	6 442
Juil.							
Août							
Sept.							
Oct.							
Nov.							
Déc.							

(1) Enregistrées à l'Office cantonal de placement,

ASSURES INDEMNISES ET INDEMNITES VERSEES PAR
L'ASSURANCE CHOMAGE EN JUIN 1963

GROUPES PROFESSIONNELS	ASSURES INDEMNISES		INDEMNITES JOURNALIERES		INDEMNITES SERVES	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	nombre				francs	
	1	2	3	4	5	6

CHOMEURS COMPLETS

Ouvriers des denrées alimentaires, boissons et tabacs	-	-	-	-	-	-
Ouvriers des industries des terres, pierre, bâtiment et bois	2	-	11	-	174,90	-
Ouvriers de l'industrie textile	-	1	-	40	-	360,--
Ouvriers de l'habillement et du cuir	1	1	13	19	228,80	209,--
Ouvriers du papier et des arts graphiques	-	-	-	-	-	-
Ouvriers de l'industrie chimique	-	-	-	-	-	-
Ouvriers sur métaux	2	-	51	-	703,60	-
Ouvriers horlogers	-	1	-	10	-	130,--
Personnel d'hôtels et de restaurants	4	-	37	-	576,80	-
Employés de commerce, personnel de vente	6	5	118	80	1 992,--	866,--
Personnel des services de transports et de communications	-	-	-	-	-	-
Autres professions	1	-	24	-	439,20	-
TOTAL	16	8	254	149	4 115,30	1 565,--

CHOMEURS PARTIELS

Ouvriers des denrées alimentaires, boissons et tabacs	-	-	-	-	-	-
Ouvriers des industries des terres, pierre, bâtiment et bois	-	-	-	-	-	-
Ouvriers de l'industrie textile	-	-	-	-	-	-
Ouvriers de l'habillement et du cuir	-	2	-	16,8	-	210,--
Ouvriers du papier et des arts graphiques	-	-	-	-	-	-
Ouvriers de l'industrie chimique	-	-	-	-	-	-
Ouvriers sur métaux	-	-	-	-	-	-
Ouvriers horlogers	-	-	-	-	-	-
Personnel d'hôtels et de restaurants	-	-	-	-	-	-
Employés de commerce, personnel de vente	-	1	-	7	-	94,50
Personnel des services de transports et de communications	-	-	-	-	-	-
Autres professions	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	3	-	23,8	-	304,50

BATIMENTS AVEC LOGEMENTS

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité: Nombre

	1960	1961	1962	1963 Fév.	1963 Mars	1963 Avril	1963 Mai	1963 Juin
--	------	------	------	--------------	--------------	---------------	-------------	--------------

BATIMENTS AUTORISÉS À LA CONSTRUCTION

Maisons à un logement

Ville de Genève	6	1	2	-	-	-	-	-
Agglomération et ville	263	212	147	15	4	9	4	6
Communes rurales	134	120	82	4	4	5	6	4
TOTAL CANTON	397	332	229	19	8	14	10	10

Maisons à plusieurs logements

Ville de Genève	Bât.	84	99	65	5	5	1	6	-
	Log.	2 784	3 029	2 364	105	201	42	188	-
Agglomération et ville	Bât.	160	213	199	32	48	25	19	6
	Log.	4 851	5 428	5 076	452	1 776	1 146	494	81
Communes rurales	Bât.	144	19	47	1	7	4	4	1
	Log.	390	137	328	1	42	42	39	8
TOTAL CANTON	Bât.	204	232	246	33	55	29	23	7
	Log.	5 241	5 565	5 404	453	1 818	1 188	533	89

BATIMENTS CONSTRUITS

Maisons à un logement

Ville de Genève	1	5	3	-	-	-	-	-
Agglomération et ville	205	295	210	4	11	38	13	7
Communes rurales	121	139	108	1	7	7	4	12
TOTAL CANTON	326	434	318	5	18	45	17	19

Maisons à plusieurs logements

Ville de Genève	Bât.	64	64	59	4	6	16	5	4
	Log.	1 587	2 632	1 815	103	185	424	187	139
Agglomération et ville	Bât.	169	179	189	10	45	18	12	16
	Log.	3 136	3 429	4 976	303	727	483	277	440
Communes rurales	Bât.	32	26	11	1	6	1	-	2
	Log.	244	125	92	13	61	2	-	45
TOTAL CANTON	Bât.	201	205	200	11	51	19	12	18
	Log.	3 380	3 554	5 068	316	788	485	277	485

BATIMENTS SANS LOGEMENTS

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité. Nombre

	1960	1961	1962	1963 Fév.	1963 Mars	1963 Avril	1963 Mai	1963 Juin
--	------	------	------	--------------	--------------	---------------	-------------	--------------

BATIMENTS AUTORISÉS À LA CONSTRUCTION

Immeubles administratifs

Ville de Genève	4	3	4	-	-	1	-	-
Agglomération et ville	7	12	7	-	-	1	-	-
Communes rurales	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL CANTON	7	12	7	-	-	1	-	-

Immeubles commerciaux et industriels

Ville de Genève	31	33	19	-	1	2	-	-
Agglomération et ville	49	51	42	-	6	6	2	1
Communes rurales	6	3	5	-	-	-	1	1
TOTAL CANTON	55	54	47	-	6	6	3	2

Autres immeubles

Ville de Genève	237	237	143	9	2	7	25	3
Agglomération et ville	1 308	1 381	795	45	17	31	117	19
Communes rurales	521	362	272	16	12	16	60	25
TOTAL CANTON	1 829	1 743	1 067	61	29	47	177	44

BATIMENTS CONSTRUITS

Immeubles administratifs

Ville de Genève	1	2	4	-	-	-	-	1
Agglomération et ville	4	5	8	-	-	-	-	1
Communes rurales	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL CANTON	4	5	8	-	-	-	-	1

Immeubles commerciaux et industriels

Ville de Genève	16	16	19	-	6	1	2	4
Agglomération et ville	30	28	39	-	8	2	2	6
Communes rurales	-	9	2	-	-	1	-	-
TOTAL CANTON	30	37	41	-	8	3	2	6

Autres immeubles

Ville de Genève	32	162	65	2	11	36	2	12
Agglomération et ville	302	872	603	24	59	115	67	37
Communes rurales	169	242	204	11	46	42	13	26
TOTAL CANTON	471	1 114	807	35	105	157	80	63

VOLUME DES BATIMENTS AVEC LOGEMENTS

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité: m³

	1960	1961	1962	1963 Fév.	1963 Mars	1963 Avril	1963 Mai	1963 Juin
--	------	------	------	--------------	--------------	---------------	-------------	--------------

BATIMENTS AUTORISES A LA CONSTRUCTION

Bâtiments à un logement

Ville de Genève	9495	1 200	1 617	-	-	-	-	-
Agglomération et ville	270 864	223 718	133 070	18 560	2 401	9 710	3 352	4 242
Communes rurales	124 998	129 644	92 612	3 509	3 036	5 172	5 466	4 695
TOTAL CANTON	395 763	353 362	225 682	22 069	5 437	14 882	8 818	8 937

Bâtiments à plusieurs logements

Ville de Genève	582 498	311 551	248 494	34 400	-	-	52 626	-
Agglomération et ville	1 135 399	886 035	859 231	161 215	539 933	248 265	108 789	28 428
Communes rurales	164 735	49 499	102 340	-	15 019	12 237	13 026	4 704
TOTAL CANTON	1 300 134	935 534	961 571	161 215	554 952	260 502	121 815	33 132

Autres bâtiments

Ville de Genève	506 225	834 645	560 664	20 313	77 641	7 700	-	7 600
Agglomération et ville	717 859	1 414 513	929 247	36 213	229 036	81 340	84 200	7 600
Communes rurales	884	12 500	43 363	970	-	-	1 200	-
TOTAL CANTON	718 743	1 427 013	972 610	37 183	229 036	81 340	85 400	7 600

BATIMENTS CONSTRUITS

Bâtiments à un logement

Ville de Genève	733	7 060	1 987	-	-	-	-	-
Agglomération et ville	210 068	300 296	206 134	3 234	9 365	21 522	13 112	4 773
Communes rurales	111 574	127 286	106 934	751	8 596	8 225	4 793	9 712
TOTAL CANTON	321 642	427 582	313 068	3 985	17 961	29 747	17 905	14 485

Bâtiments à plusieurs logements

Ville de Genève	193 085	312 366	259 586	23 805	29 770	132 275	25 975	31 389
Agglomération et ville	496 965	863 420	971 194	73 814	175 623	149 816	50 128	158 191
Communes rurales	67 452	44 277	36 423	4 342	19 414	758	-	17 148
TOTAL CANTON	564 417	907 697	1 007 617	78 156	195 037	150 574	50 128	175 339

Autres bâtiments

Ville de Genève	323 684	268 029	400 418	2 660	31 680	30 276	9 580	109 811
Agglomération et ville	493 250	386 877	936 128	6 439	59 361	30 276	16 397	158 816
Communes rurales	16 386	3 274	600	-	-	-	-	6 700
TOTAL CANTON	509 636	390 151	936 728	6 439	59 361	30 276	16 397	165 516

MOUVEMENT DE LA CONSTRUCTION

Totaux annuels et chiffres mensuels

Unité: Nombre

	BATIMENTS CONSTRUITS				LOGEMENTS CONSTRUITS		GAIN DES LOGEMENTS TRANSFORMES		LOGEMENTS DEMOLIS		LOGEMENTS EXISTANTS	
	SANS LOGEMENTS		AVEC LOGEMENTS									
	Canton	Agglom.	Canton	Agglom.	Canton	Agglom.	Canton	Agglom.	Canton	Agglom.	Canton	Ville
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1938	466	343	138	110	823	767	135	130	13	12	64 490	48 446
1946	528	276	408	276	426	288	78	69	12	12	66 943	50 343
1953	512	445	235	208	2 288	2 260	48	42	300	299	74 953	57 209
1958	148	74	265	213	2 041	1 986	114	102	153	152	88 043	67 076
1959	302	275	355	285	2 216	2 144	39	21	180	179	90 118	67 929
1960	505	336	527	374	3 706	3 341	64	56	323	323	93 565	69 244
1961	1 156	905	639	474	3 988	3 724	117	87	365	363	97 473	70 336
1962	856	650	518	399	5 386	5 186	54	41	349	349	102 564	71 824
1962												
Janv.	143	126	17	14	237	233	-	-	-	-	97 710	70 426
Fév.	112	77	14	12	133	111	3	2	70	70	97 756	70 436
Mars	147	98	85	66	414	377	3	1	15	15	98 158	70 424
Avril	121	80	35	30	256	250	5	-	-	-	98 419	70 520
Mai	64	49	41	31	257	247	-	-3	35	35	98 641	70 693
Juin	46	40	66	53	806	793	4	2	50	50	99 401	71 234
Juil.	33	30	32	18	113	99	6	6	49	49	99 471	71 192
Août	27	19	33	25	555	547	8	8	-	-	100 034	71 478
Sept.	20	18	80	71	1 093	1 057	3	3	31	31	101 099	71 447
Oct.	38	29	35	27	218	203	3	3	74	74	101 246	71 407
Nov.	73	68	26	19	484	477	9	9	-	-	101 739	71 426
Déc.	32	16	54	33	840	792	10	10	25	25	102 564	71 824
1963												
Janv.	105	86	30	24	496	467	1	1	-	-	103 061	72 151
Fév.	35	24	16	14	321	307	1	1	74	74	103 309	72 187
Mars	113	67	69	56	806	738	10	8	32	32	104 093	72 340
Avril	160	117	64	56	530	521	9	6	29	29	104 603	72 745
Mai	82	69	29	25	294	290	5	-	-	-	104 902	72 932
Juin	17	17	56	41	851	793	12	10	110	109	105 655	73 211
Juil.												
Août												
Sept.												
Oct.												
Nov.												
Déc.												

BATIMENTS AVEC LOGEMENTS EN COURS DE CONSTRUCTION PAR COMMUNE

Unité: nombre

COMMUNE	MIS EN CHANTIERS				EN CONSTRUCTION			
	BATIMENTS		LOGEMENTS		BATIMENTS		LOGEMENTS	
	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.
Genève-ville	21	16	675	600	142	126	4 404	3 999
Carouge	4	-	102	-	12	5	319	220
Chêne-Bougeries	1	1	1	1	9	37	272	783
Lancy	7	15	110	674	33	72	1 177	2 241
Vernier	5	7	5	142	51	28	351	271
Chêne-Bourg	1	-	1	-	28	16	331	107
Cologny	2	2	2	2	3	4	3	28
Meyrin	10	1	73	1	45	30	1 594	577
Onex	3	30	128	1 115	60	63	1 373	2 103
Plan-les-Ouates	3	-	3	-	4	-	16	-
Pregny-Chambésy	1	1	1	1	2	4	1	4
Saconnex-le-Grand	-	-	-	-	11	9	91	75
Thônex	-	2	-	2	1	5	262	473
Troinex	-	1	-	1	-	1	-	1
Vandoeuvres	-	2	-	2	-	2	-	2
Veyrier	1	12	1	12	10	18	10	39
Agglomération	59	90	1 102	2 553	411	420	10 204	10 923
Aire-la-ville	-	-	-	-	1	2	1	2
Anières	-	2	-	2	1	2	1	2
Avully	-	1	-	1	1	2	1	2
Avusy	-	-	-	-	-	2	-	2
Bardonnex	-	1	-	1	-	1	-	1
Bellevue	1	-	1	-	2	-	2	-
Bernex	4	-	4	-	9	16	48	96
Cartigny	-	2	-	2	1	2	1	2
Céligny	-	-	-	-	1	1	1	1
Chancy	-	-	-	-	-	-	-	-
Choulex	-	1	-	1	-	2	-	2
Collex-Bossy	-	-	-	-	-	-	-	-
Collonge-Bellerive	-	3	-	3	8	3	8	3
Confignon	5	-	5	-	14	-	36	-
Corsier	3	2	28	2	4	10	29	35
Dardagny	-	-	-	-	-	-	-	-
Genthod	-	2	-	2	1	3	1	3
Gy	-	-	-	-	1	-	1	-
Hermance	-	-	-	-	1	1	1	1
Jussy	1	-	1	-	1	1	1	1
Laconnex	-	-	-	-	-	-	-	-
Meinier	-	1	-	36	4	14	17	157
Perly-Certoux	-	1	-	1	-	1	-	1
Presinge	-	-	-	-	2	-	16	-
Puplinge	2	1	25	1	3	2	26	25
Russin	-	-	-	-	1	4	1	10
Satigny	4	-	4	-	6	1	46	9
Soral	-	-	-	-	1	-	1	-
Versoix	2	20	2	557	14	34	152	692
TOTAL CANTON	81	127	1 172	3 162	488	524	10 595	11 970

BATIMENTS AVEC LOGEMENTS CONSTRUITS PAR COMMUNE,
SELON LE NOMBRE DE PIECES, AU 2^{ème} TRIMESTRE 1963

Unité: Nombre

COMMUNE	BATIMENTS	LOGEMENTS DE PIECES ⁽¹⁾							
		TOTAL	1	2	3	4	5	6	7 ET PLUS
Genève - Ville	36	987	394	54	189	196	105	9	40
Carouge	4	43	6	8	16	7	6	-	-
Chêne - Bougeries	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Lancy	4	35	-	-	1	17	16	-	1
Vernier	2	33	-	-	24	9	-	-	-
Chêne - Bourg	1	1	-	-	-	-	1	-	-
Cologny	2	2	-	-	-	-	-	-	2
Meyrin	28	235	-	20	52	96	52	9	6
Onex	17	205	-	8	81	14	59	26	17
Plan - Les - Ouates	4	4	-	-	-	-	4	-	-
Pregny - Chambésy	3	3	-	-	-	-	-	1	2
Saconnex - Le - Grand	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Thônex	12	47	12	-	6	13	8	4	4
Troinex	2	2	-	1	-	-	-	-	1
Vandoeuvres	1	1	-	-	-	-	-	1	-
Veyrier	5	5	1	-	-	1	-	1	2
Agglomération	122	1 604	413	91	369	353	251	51	76
Aire-La-Ville	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anières	2	2	-	-	-	-	1	-	1
Avully	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avusy	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bardonnex	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bellevue	2	2	-	-	1	1	-	-	-
Bernex	7	8	-	-	1	-	4	1	2
Cartigny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Céligny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chaney	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Choulex	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collex - Bossy	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collonge - Bellerive	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Confignon	5	5	-	-	-	-	-	2	3
Corsier	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Dardagny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Genthod	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gy	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hermance	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jussy	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Laconnex	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Meinier	1	1	-	-	-	-	1	-	-
Perly - Certoux	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Presinges	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puplinge	1	1	-	-	-	-	-	-	1
Russin	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Satigny	2	22	-	3	6	9	3	1	-
Soral	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Versoix	2	25	-	-	-	1	23	-	1
TOTAL DU CANTON	149	1 675	413	94	377	364	283	55	89

(1) Les cuisines sont comptées comme pièce à l'exception des laboratoires.

LOGEMENTS CONSTRUITS PAR COMMUNE, SELON LE MODE DE FINANCEMENT

Unité: Nombre

COMMUNE	TOTAL		PAR LES POUVOIRS PUBLICS		AVEC L'AIDE DES POUVOIRS PUBLICS		SANS L'AIDE DES POUVOIRS PUBLICS			
							PLAN FINANCIER CONTROLE(1)		PLAN FINANCIER NON CONTROLE	
	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.	1962 2ème trim.	1963 2ème trim.
Genève - Ville	894	987	36	269	120	135	192	96	546	487
Carouge	36	43	-	12	-	-	-	-	36	31
Chêne - Bougeries	3	1	-	-	-	-	-	-	3	1
Lancy	3	35	-	-	-	32	-	-	3	3
Vernier	46	33	-	-	26	32	-	-	20	1
Chêne - Bourg	24	1	-	-	-	-	-	-	24	1
Cologny	3	2	-	-	-	-	-	-	3	2
Meyrin	224	235	-	-	-	-	223	211	1	24
Onex	5	205	-	-	-	189	-	-	5	16
Plan - Les - Ouates	5	4	-	-	-	-	-	-	5	4
Pregny - Chambésy	20	3	-	-	-	-	-	-	20	3
Saconnex - Le - Grand	5	-	-	-	-	-	-	-	5	-
Thônex	7	47	-	-	-	-	-	-	7	47
Troinex	1	2	-	-	-	-	-	-	1	2
Vandoeuvres	8	1	-	-	-	-	-	-	8	1
Veyrier	6	5	-	-	-	-	-	-	6	5
Agglomération	1 290	1 604	36	281	146	388	415	307	693	628
Aire - La - Ville	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anières	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2
Avully	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avusy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bardonnex	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bellevue	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2
Bernex	8	8	-	-	-	-	-	-	8	8
Cartigny	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Céligny	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chancy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Choulex	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Collex - Bossy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collonge - Bellerive	8	1	-	-	-	-	-	-	8	1
Confignon	2	5	-	-	-	-	-	-	2	5
Corsier	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Dardagny	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Genthod	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Gy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hermance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jussy	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Laconnex	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Meinier	1	1	-	1	-	-	-	-	1	-
Perly - Certoux	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Presinges	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puplinges	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
Russin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Satigny	2	22	-	-	-	21	-	-	2	1
Soral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Versoix	5	25	-	-	-	24	-	-	5	1
TOTAL CANTON	1 319	1 675	36	282	146	433	415	307	722	653

(1) Cité satellite de Meyrin; zone d'expansion, fondations sans but lucratif.

VEHICULES EN CIRCULATION

Situation en fin de période

Unité: Nombre

	AUTOMOBILES - CARS - CAMIONS								MOTOS				
	TOTAL	Autos	Camions	Remorques	Cars	Taxis	Tracteurs agricoles	Autres	TOTAL	Motos	Side-cars	Motos légères	Autres
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938 ⁽¹⁾	11 780	9 443 ⁽²⁾	1 520	188	158 ⁽³⁾	166	303	2 ⁽⁴⁾	2 304	1 770 ⁽²⁾⁽⁵⁾	530	-	4
1948	14 750	11 235	2 511	271	82	133	515	3	4 615	3 854	760	-	1
1958	46 631	40 388	4 075	759	324	140	926	9	19 332	8 408	538	10 372	14
1959	51 484	44 979	4 216	873	247	181	978	10	20 150	8 041	508	11 584	17
1960	57 465	50 615	4 409	980	236	217	1 000	8	21 213	7 702	444	13 046	21
1961	65 403	57 702	4 924	1 139	245	255	1 127	11	12 793	6 035	400	6 337 ⁽⁶⁾	21
1962	72 684	63 293	5 579	1 313	225	356	1 192	780	9 887	3 616	307	5 941	23
1962													
Janv.	(63 750)	55 977	5 061	1 066	196	325	.	17	10 004	3 557	307	6 120	20
Fév.	64 698	56 881	5 108	1 080	203	330	1 063	33	10 083	3 646	308	6 109	20
Mars	66 923	58 860	5 169	1 107	220	337	1 088	142	10 495	4 011	331	6 133	20
Avril	68 887	60 628	5 248	1 168	222	340	1 106	175	11 154	4 576	346	6 212	20
Mai	70 397	61 885	5 323	1 219	224	345	1 121	280	11 614	4 960	358	6 275	21
Juin	71 635	62 878	5 382	1 263	238	347	1 143	384	11 863	5 137	368	6 324	21
Juil.	72 536	63 511	5 461	1 314	235	351	1 177	487	11 919	5 185	365	6 348	21
Août	73 391	64 163	5 498	1 339	230	352	1 187	622	11 975	5 220	358	6 376	21
Sept.	73 902	64 599	5 543	1 338	229	355	1 191	648	11 932	5 194	352	6 364	22
Oct.	74 119	64 774	5 562	1 322	223	356	1 204	678	11 528	4 855	341	6 309	23
Nov.	73 926	64 473	5 583	1 321	214	354	1 199	782	10 990	4 426	325	6 216	23
Déc.	72 684	63 293	5 579	1 313	225	356	1 192	780	9 887	3 616	307	5 941	23
1963													
Janv.	71 971	62 563	5 542	1 298	232	351	1 184	801	8 982	3 024	301	5 634	23
Fév.	72 742	63 205	5 568	1 301	243	360	1 186	879	8 963	3 054	305	5 581	23
Mars	74 850	65 151	5 635	1 339	263	362	1 187	913	9 401	3 448	321	5 609	23
Avril	76 871	66 966	5 709	1 384	263	364	1 200	985	9 927	3 925	331	5 648	23
Mai	78 642	68 518	5 757	1 448	269	364	1 214	1 072	10 307	4 247	335	5 702	23
Juin	79 905	69 561	5 815	1 505	272	368	1 226	1 158	10 519	4 391	337	5 768	23
Juil.													
Août													
Sept.													
Oct.													
Nov.													
Déc.													

(1) Chiffres annuels: fin septembre.

(2) Y compris plaques professionnelles.

(3) Y compris bus et voitures de location (plaques GE 96 000).

(4) A partir de janvier 1962, les véhicules et machines de travail (moissonneuses, remorques spéciales, etc.) sont progressivement enregistrées.

(5) Au-dessus de 50 cm³.

(6) A partir de 1961, vélomoteurs avec vitesse inférieure à 30 km/h et cylindrée inférieure à 50 cm³ exclus.

TRAFIC HOTELIER PAR PAYS DE DOMICILE

Unité: Nombre

PAYS DE DOMICILE	ARRIVEES			NUITEES		
	1962 Mai	1963 Avril	1963 Mai	1962 Mai	1963 Avril	1963 Mai
Allemagne	4 038	3 981	4 102	8 707	9 192	9 317
France	8 133	10 676	8 741	21 434	23 583	21 822
Italie	3 139	3 272	3 315	8 271	7 382	7 916
Autriche	589	546	553	1 970	1 634	1 647
Total pays limitrophes	15 899	18 475	16 711	40 382	41 791	40 702
Grande-Bretagne, Irlande	3 196	2 654	3 324	12 260	10 104	11 887
Pays-Bas, Belgique, Luxembourg	1 500	1 393	1 664	5 128	4 010	5 041
Espagne, Portugal	2 021	2 252	1 999	5 501	5 615	5 019
Pays scandinaves, Finlande	921	1 073	1 111	3 610	3 286	3 662
URSS, CSR, Hongrie, Pologne, Roumanie, Bulgarie	384	293	487	5 111	3 012	3 535
Yougoslavie, Grèce, Turquie	1 035	600	915	4 590	2 726	3 906
Total Europe	24 956	26 740	26 211	76 582	70 544	73 752
Amérique du Nord	8 266	5 151	7 820	23 325	15 502	20 754
Amérique centrale, Mexique	324	212	402	1 159	685	1 453
Amérique du Sud	1 135	715	1 133	5 681	2 506	4 438
Total Amérique	9 725	6 078	9 355	30 165	18 693	26 645
Egypte (RAU)	317	214	338	2 734	1 637	1 555
Tunisie, Algérie, Maroc	291	316	245	906	1 014	1 013
Autres pays d'Afrique	591	458	695	3 277	2 153	3 766
Total Afrique	1 199	988	1 278	6 917	4 804	6 334
Inde, Pakistan	612	430	518	2 330	1 680	2 214
Japon	559	388	708	1 769	1 224	1 911
Autres pays d'Orient et d'Asie	1 497	1 277	1 629	7 689	4 979	6 324
Total Asie et Orient	2 668	2 095	2 855	11 788	7 883	10 449
Australie et Océanie	219	200	253	847	841	1 229
TOTAL ETRANGER	38 767	36 101	39 952	126 299	102 765	118 409
Suisse et Lichtenstein	10 569	9 963	10 582	46 311	40 476	43 331
TOTAL GENERAL	49 336	46 064	50 534	172 610	143 241	161 740

EQUIPEMENT HOTELIER, TRAFIC ET TAUX D'OCCUPATION

Moyenne mensuelle ou mois

	ETABLISSEMENTS		LITS D'HOTES		TAUX D'OCCUPATION		TRAFIC	
	TOTAL	dont ouverts	TOTAL	dont disponibles	Lits recensés	Lits disponibles	ARRIVEES	NUITEES
	Nombre				%		Nombre	
	1	2	3	4	5	6	7	8
1938	.	.	4 771	.	44,2	.	15 261	64 160
1948	.	.	4 448	.	74,5	81,1	24 533	109 371
1958	161	161	6 327	6 261	70,3	71,0	40 376	135 259
1959	165	165	6 608	6 552	69,6	70,2	42 519	139 843
1960	159	159	6 710	6 654	71,9	72,5	46 983	147 102
1961	153	151	6 963	6 806	72,7	74,2	47 548	154 597
1962	151	148	7 585	7 429	69,0	70,2	48 970	159 532
1962								
Janv.	152	146	7 263	6 926	52,7	55,2	33 304	118 606
Fév.	151	147	7 223	6 948	58,1	60,4	32 616	117 477
Mars	151	151	7 233	7 099	71,2	72,6	44 249	159 698
Avril	151	151	7 233	7 233	71,2	71,3	50 330	154 475
Mai	151	151	7 481	7 470	74,4	74,5	49 336	172 610
Juin	150	150	7 742	7 742	79,8	79,8	52 700	185 200
Juil.	150	150	7 742	7 742	84,4	84,4	66 881	202 570
Août	151	151	7 843	7 840	86,1	86,1	76 592	208 970
Sept.	150	150	7 832	7 776	79,7	80,3	64 247	187 267
Oct.	150	146	7 832	7 692	68,2	69,4	51 845	165 629
Nov.	150	143	7 815	7 400	55,7	58,8	34 915	130 644
Déc.	149	142	7 777	7 286	46,1	49,2	30 625	111 234
1963								
Janv.	151	142	7 938	7 383	46,9	50,4	30 229	115 483
Fév.	151	145	7 938	7 538	56,4	59,4	30 909	125 325
Mars	154	153	7 997	7 941	61,4	61,8	48 516	152 149
Avril	154	153	8 045	7 992	59,3	59,7	46 064	143 241
Mai	154	153	8 045	8 025	64,9	64,8	50 534	161 740
Juin								
Juil.								
Août								
Sept.								
Oct.								
Nov.								
Déc.								

AEROPORT DE COINTRIN - MOUVEMENT DES VOLS

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Nombre

	TRAFFIC TOTAL			TRAFFIC COMMERCIAL		TRAFFIC PRIVE ET SPORT		AUTRE TRAFIC	
	ARRIVEES ET DEPARTS	dont		ARRIVEES ET DEPARTS	dont vols locaux	ARRIVEES ET DEPARTS	dont vols locaux	ARRIVEES ET DEPARTS	dont vols locaux
		Avions à réaction	Vols locaux (1)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1948	2613	.	1 413	707	.	216	.	218	.
1953									
1958	4103	.	.	2193	.	1 829	.	81	.
1959	4689	.	.	2265	.	2345	.	79	.
1960	4668	270	2 029	2 497	234	2 003	1 661	168	134
1961	5173	859	2 193	2 789	353	2 267	1 769	117	71
1962	5728	1 270	2 731	2836	466	2816	2 215	77	49
1962									
Janv.	3052	732	594	2224	104	712	396	116	94
Fév.	2715	708	490	2013	104	647	352	55	34
Mars	3758	816	1 088	2442	228	1022	624	294	236
Avril	6936	1424	3878	2857	456	3947	3310	132	112
Mai	7711	1434	4352	3008	486	4655	3842	48	24
Juin	7472	1508	3804	3240	600	4177	3176	55	28
Juil.	8796	1612	5076	3815	1036	4930	4026	51	14
Août	9272	1590	5472	4039	1276	5218	4190	15	6
Sept.	8125	1588	4646	3437	796	4647	3842	41	8
Oct.	4866	1502	1924	2751	354	2085	1566	30	4
Nov.	3594	1176	1194	2183	138	1351	1032	60	24
Déc.	2445	1150	250	2024	20	396	222	25	8
1963									
Janv.	2678	1242	228	2270	54	371	154	37	20
Fév.	2657	1216	240	2107	-	502	222	48	18
Mars	5074	1564	1784	2876	328	2031	1352	167	104
Avril	7337	1716	3690	3442	602	3643	2866	252	222
Mai	9461	1826	5310	3658	592	5661	4636	142	82
Juin									
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Départ et arrivée à Cointrin, sans escale intermédiaire.

AEROPORT DE COINTRIN - PASSAGERS, FRET ET POSTE

Moyenne mensuelle ou mois

	PASSAGERS				FRET		POSTE	
	TOTAL	TRAFFIC COMMERCIAL		AUTRE TRAFFIC	TRAFFIC LOCAL	TRANSIT DIRECT	TRAFFIC LOCAL	TRANSIT DIRECT
		Local	Transit direct					
	Nombre d'arrivées et de départs				Tonnage arrivé et parti			
	1	2	3	4	5	6	7	8
1948	15105	9317	4459	1329	279		74	
1953								
1958	60823	46105	14152	567	388	400	110	132
1959	66626	50664	15190	772	455	582	109	124
1960	81922	61414	19598	910	542	724	120	126
1961	94213	72285	20842	1087	576	849	137	149
1962	99232	78609	19410	1220	589	810	151	152
1962								
Janv.	75896	61091	14178	627	594	739	143	141
Fév.	71802	57334	13618	850	524	820	129	140
Mars	95900	74154	20344	1402	652	890	147	170
Avril	101858	80168	20462	1228	530 ⁽¹⁾	756	142	121
Mai	106087	84586	20024	1477	574	832	161	148
Juin	112284	89280	21256	1748	547	748	136	138
Juil.	121510	97530	22224	1756	578	809	141	152
Août	118878	95388	21788	1702	515	738	133	165
Sept.	126569	99740	25274	1555	575	887	135	177
Oct.	105193	82757	21346	1090	674	853	154	145
Nov.	77694	60046	16876	772	603	889	162	149
Déc.	77109	61235	15436	438	704	758	229	183
1963								
Janv.	81520	66139	15002	379	654	902	157	126
Fév.	78760	63437	14876	447	632	977	151	155
Mars	108949	88603	18768	1578	769	906	173	146
Avril	110056	87333	21460	1263	643	757	150	190
Mai	119681	95490	22570	1621	758	869	172	129
Juin								
Juil.								
Août								
Sept.								
Oct.								
Nov.								
Déc.								

(1) A partir d'avril 1962, véhicules transportés exclus.

TRAFIC DE LA CGTE ET DE LA GARE DES EAUX - VIVES

Moyenne mensuelle ou mois

	CGTE					GARE DES EAUX - VIVES					
	VOYAGEURS TRANSPOR- TES	KM PARCOURS				VOYAGEURS	TRAINS	BILLETS DELIVRES		ARRIVAGES MARCHAN- DIS	
		Total	Tram- ways	Trolley- bus	Auto- bus			Arrivées et départs	Simple course		Aller retour
Milliers					Nombre				Tonnes		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
						(1)					
1938	1 896	437	389	-	48	35 602	*	*	*	3 883	
1948	3 627	491	381	58	52	23 077	*	*	*	1 766	
1958	4 708	549	287	120	142	30 076	*	*	*	1 944	
1959	4 905	568	234	144	191	30 082	*	*	*	2 084	
1960	5 304	588	209	179	200	25 354	*	*	*	2 462	
1961	5 696	575	196	181	198	23 979	747	2 286	1 440	2 596	
1962	6 107	756	154	249	236	23 332	756	2 259	1 304	2 525	
1962											
Janv.	6 088	614	158	233	223	31 501	773	2 570	1 600	2 624	
Fév.	6 025	560	143	211	206	20 137	688	1 562	433	3 164	
Mars	6 458	626	158	234	234	21 135	774	2 296	1 223	2 104	
Avril	5 944	592	152	223	217	19 993	712	1 468	1 624	1 547	
Mai	6 319	628	157	238	233	19 044	726	1 787	1 109	2 800	
Juin	6 078	652	149	258	245	20 774	762	2 196	1 774	2 331	
Juil.	5 230	669	154	267	248	27 150	775	2 899	1 438	2 333	
Août	5 126	674	154	270	250	36 775	778	3 618	1 527	2 487	
Sept.	5 899	693	149	257	237	25 481	776	2 323	1 426	1 434	
Oct.	6 485	685	159	272	254	20 260	783	2 218	1 320	2 904	
Nov.	6 657	660	153	263	244	18 187	720	1 847	912	3 133	
Déc.	6 979	673	158	268	247	19 544	808	2 327	1 260	3 441	
1963											
Janv.	6 903	695	158	267	270	20 182	777	2 332	1 062	3 568	
Fév.	6 627	633	143	242	248	16 301	701	2 029	894	2 923	
Mars	6 835	703	158	271	274	19 002	737	1 973	1 081	2 506	
Avril	6 387	669	152	259	258	19 993	720	2 044	1 394	2 295	
Mai	6 607	702	157	272	273	18 803	745	1 347	931	3 306	
Juin	6 262	689	150	263	276	17 181	769	2 841	1 636	3 631	
Juil.											
Août											
Sept.											
Oct.											
Nov.											
Déc.											

(1) Tout train arrivé et reparti n'est compté qu'une fois.

TRAFIC DES GARES DE CORNAVIN ET LA PRAILLE

Moyenne mensuelle ou mois

	VOYAGEURS ⁽¹⁾					MARCHANDISES ⁽²⁾							
	TOTAL	VERS LA SUISSE			VERS LA FRANCE	CORNAVIN				LA PRAILLE			
		Billets suisses	Billets internationaux	Abonnements		SUISSE		FRANCE		SUISSE		FRANCE	
						Exp.	Arr.	Exp.	Arr.	Exp.	Arr.	Exp.	Arr.
Milliers					Milliers de tonnes								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938	83,5	52,0		24,3	7,2	11,9	18,5	1,4	13,7	.	.	.	.
1948	111,9	68,9		31,9	11,1	26,3	23,2	1,5	20,3	.	.	.	.
1958	100,2	63,0	5,4	25,7	6,1	14,5	21,8	1,7	34,7	23,9	11,4	0,2	27,1
1959	114,9	76,0	5,3	27,1	6,5	11,3	22,5	1,9	27,0	24,1	13,8	0,1	22,3
1960	107,1	65,7	5,9	28,1	7,4	5,0	16,2	0,1	1,1	43,6	22,5	1,6	44,8
1961	114,0	70,9	6,1	29,0	8,0	5,5	15,8	0,1	1,2	51,7	22,9	1,8	52,2
1962	116,7	71,4	6,6	29,7	9,0	5,0	17,0	0,1	1,3	66,1	23,6	1,6	65,6
1962													
Janv.	121,7	74,4	3,9	36,3	7,1	4,8	16,3	0,1	1,4	62,6	17,4	1,7	59,5
Fév.	103,3	62,3	3,4	30,9	6,7	4,7	16,8	0,1	1,2	59,4	17,4	1,5	62,9
Mars	104,6	64,4	4,4	28,2	7,6	5,0	16,3	0,1	1,4	63,7	27,0	1,9	56,2
Avril	128,5	77,9	9,1	32,6	8,9	4,3	14,7	0,1	1,3	46,9	23,2	1,1	41,2
Mai	101,2	60,0	3,9	29,8	7,5	5,6	17,7	0,1	1,2	62,1	27,8	1,3	57,0
Juin	122,4	78,8	6,7	28,5	8,5	4,8	16,6	0,1	1,1	54,8	23,4	1,2	60,4
Juil.	134,1	88,8	9,8	24,7	11,0	5,3	16,5	0,1	1,2	71,5	23,7	1,5	79,3
Août	112,4	71,0	8,5	21,6	11,3	4,3	16,1	0,1	1,0	75,7	20,6	1,8	83,1
Sept.	123,0	78,0	6,0	28,4	10,7	5,0	15,6	0,1	1,0	69,0	24,5	1,5	69,8
Oct.	126,1	75,4	5,9	36,1	8,6	5,4	20,3	0,1	1,4	72,6	30,6	1,7	77,9
Nov.	102,8	55,6	4,8	34,0	8,3	5,8	20,7	0,1	1,4	73,3	26,4	2,1	66,0
Déc.	120,8	70,8	12,5	25,6	12,0	4,5	16,0	0,1	1,3	81,5	20,8	1,9	74,7
1963													
Janv.	129,5	79,0	4,1	37,9	8,5	4,3	13,9	0,1	1,1	73,5	18,6	2,1	68,8
Fév.	102,3	60,5	3,1	30,8	7,9	4,4	15,7	0,1	1,0	68,4	29,3	9,0	66,5
Mars	94,7	59,3	3,8	23,1	8,5	4,9	15,3	0,1	1,2	68,8	26,6	4,1	67,5
Avril	140,9	88,9	7,1	35,3	9,6	5,1	13,9	0,1	1,3	69,0	29,8	4,0	68,4
Mai	100,7	63,3	3,6	28,9	4,9	5,9	15,6	0,1	1,3	68,2	31,1	2,0	65,2
Juin													
Juil.													
Août													
Sept.													
Oct.													
Nov.													
Déc.													

(1) Sur la base des billets vendus à Cornavin (bureau de ville CFF et agences privées exclus).

(2) Sur la base des poids manutentionnés à Cornavin ou à la Praille.

ABONNEMENTS EAU, GAZ ET ELECTRICITE

Situation en fin de période

Unité: Nombre

	EAU		ELECTRICITE			GAZ			RAPPELS (Moyenne mensuelle ou mois)
	MENAGERE	INDUS- TRIELLE	ECLAIRAGE APPLICA- TIONS MENAGERES	FORCE MOTRICE	APPLICA- TIONS THERMIQUES	CUISINE	EAU CHAUDE	CHAUF- PAGE	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1938	14 312	383	89 826	3 329	.	57 429 ⁽¹⁾	.	.	.
1948	16 418	762	99 743	4 442	20 943	61 714 ⁽¹⁾	.	.	.
1953	17 483	783	112 275	5 428	18 595	65 120	217	1 190	.
1958	19 031	821	128 646	6 594	18 314	65 836	794	1 501	.
1959	19 552	817	131 492	6 816	18 727	65 788	912	1 619	.
1960	20 015	830	134 858	7 222	19 106	65 608	1 016	1 722	.
1961	20 564	831	137 991	7 572	19 460	65 374	1 140	1 852	.
1962	21 086	831	143 500	7 899	19 853	65 580	1 348	2 001	6 802
1962									
Janv.	20 614	833	138 281	7 607	19 505	65 351	1 149	1 869	7 964
Fév.	20 642	833	138 548	7 634	19 531	65 227	1 160	1 891	5 553
Mars	20 649	831	138 896	7 662	19 543	65 247	1 184	1 901	7 847
Avril	20 686	827	139 147	7 683	19 563	65 261	1 207	1 904	7 210
Mai	20 725	828	139 531	7 707	19 600	65 237	1 229	1 907	8 478
Juin	20 733	826	139 905	7 745	19 614	65 233	1 247	1 906	7 346
Juil.	20 797	830	140 465	7 757	19 688	65 266	1 276	1 910	7 817
Août	20 869	830	140 990	7 783	19 708	65 315	1 294	1 904	7 783
Sept.	20 968	837	141 507	7 814	19 723	65 406	1 303	1 916	6 851
Oct.	21 009	841	142 155	7 844	19 789	65 511	1 319	1 931	8 406
Nov.	21 023	839	142 907	7 889	19 840	65 579	1 339	1 965	6 371
Déc.	21 086	831	143 500	7 899	19 853	65 580	1 348	2 001	5 439
1963									
Janv.	21 104	844	144 210	7 983	19 928	65 613	1 353	2 029	7 006
Fév.	21 118	842	144 647	7 996	19 973	65 637	1 360	2 039	5 062
Mars	21 152	845	145 147	8 029	20 016	65 701	1 365	2 043	6 865
Avril	21 178	844	145 528	8 038	20 047	65 756	1 368	2 043	6 642
Mai	21 200	843	145 797	8 049	20 091	65 734	1 377	2 046	6 760
Juin	21 220	843	146 290	8 079	20 131	65 814	1 388	2 051	6 714
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Total cuisine, eau chaude, chauffage.

CONSUMMATION D'ENERGIE PAR CATEGORIE D'USAGERS

Moyenne mensuelle ou mois

	ELECTRICITE								GAZ
	TOTAL	CGTE	CHAUDIERES A ELECTRODES	GROSSE INDUSTRIE		AUTRES ABONNES	PERTES ET DIVERS	ECLAIRAGE PUBLIC	CONSUM- MATION AU COMPTEUR
				Total	dont: CERN				
Milliers de kWh									1 000 m ³
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1938	11 516	674	(1)	(1)	-	8 554	2 288	(2)	1 866
1948	29 522	832	2 483	(1)	-	23 394	2 813	(2)	2 210
1953	35 849	1 081	1 690	5 553	-	23 308	4 217	(2)	2 459
1958	47 262	1 007	1 511	7 596	798	31 093	5 198	857	2 710
1959	50 296	962	1 292	8 555	1 337	32 863	5 741	883	2 715
1960	54 056	1 047	1 026	10 681	1 957	34 272	6 095	935	2 749
1961	58 457	1 002	1 259	12 936	3 152	35 719	6 597	944	2 806
1962	63 044	1 093	737	14 685	4 201	38 341	7 205	898	
1962									
Janv.	64 376	1 244	282	14 705	3 597	39 903	7 076	1 166	4 094
Fév.	61 351	1 043	507	14 750	4 159	37 158	6 856	1 037	3 898
Mars	67 615	1 080	530	15 997	4 687	41 597	7 363	1 048	4 206
Avril	60 727	982	745	15 172	5 166	36 163	6 850	815	2 974
Mai	62 439	999	1 519	12 241	2 321	40 126	6 782	772	*
Juin	59 738	1 010	1 672	14 691	4 467	34 391	7 280	694	2 183
Juil.	57 266	1 076	1 334	14 818	5 515	32 007	7 321	710	1 969
Août	56 911	1 013	1 111	12 730	3 724	33 721	7 460	876	1 894
Sept.	56 823	978	614	11 666	1 758	36 497	6 192	876	2 275
Oct.	64 953	1 212	179	15 148	3 731	39 785	7 530	1 099	3 060
Nov.	70 252	1 174	136	18 025	6 192	42 156	7 504	1 257	4 054
Déc.	73 576	1 308	217	16 277	5 092	46 228	8 249	1 297	4 770
1963									
Janv.	75 591	1 292	218	17 744	5 760	46 734	8 406	1 197	5 308
Fév.	65 592	1 110	166	15 529	4 828	39 593	8 162	1 032	4 686
Mars	62 944	1 077	173	13 145	2 696	39 873	7 674	1 002	4 214
Avril	61 018	1 026	187	14 285	4 092	37 447	7 195	878	3 003
Mai	68 394	1 094	872	16 244	5 816	41 632	7 679	873	2 638
Juin	63 020	991	1 196	16 553	6 181	36 256	7 376	648	2 194
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Inklus avec « Autres abonnés ».

(2) Inklus avec « Pertes et divers ».

TELECOMMUNICATIONS (1)

Moyenne mensuelle ou mois

	TELEPHONES					TELEGRAMMES		CONCESSIONS (2)			RAPPELS	BLO- CAGES
	ABONNE- MENTS (2)	COMMUNICATIONS				TOTAL	dont: interna- tionaux	RADIOS	TELE- DIFFU- SION	TELE- VISION		
		TOTAL	Locales	Inter- urbaines	Interna- tionales							
Nombre	Milliers				Nombre							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1938	41 485	2 402	1 820	558	24	11 672	9 937	34 395	2 109	-	-	-
1948	68 049	4 282	3 493	662	127	15 950	14 252	52 679	4 194	-	-	-
1958	71 641	6 795	5 345	1 320	130	21 886	20 000	63 547	16 275	4 035	3 643	333
1959	76 088	7 336	5 725	1 452	160	24 475	22 542	65 411	17 549	6 123	4 026	303
1960	81 327	8 143	6 303	1 646	194	26 176	23 953	68 207	18 766	10 050	4 228	271
1961	87 103	8 663	6 541	1 896	226	35 167	31 770	69 864	19 984	14 536	4 254	268
1962	92 164	9 229	6 890	2 091	248	42 618	38 092	72 037	20 824	20 770	4 938	276
1962												
Janv.	87 490	9 202	6 939	2 028	235	40 365	35 858	70 166	20 077	14 980	3 871	285
Fév.	88 055	9 331	7 052	2 027	252	35 662	31 833	70 655	20 208	15 540	3 506	230
Mars	88 463	9 060	6 861	1 948	251	39 877	35 777	70 941	20 419	16 478	5 674	272
Avril	88 855	9 589	7 170	2 156	263	37 746	33 363	69 694	20 509	17 815	4 131	238
Mai	89 224	9 555	7 189	2 105	261	46 302	41 232	70 059	20 595	18 366	5 889	269
Juin	89 622	9 177	6 886	2 049	242	45 238	40 475	70 287	20 626	18 666	5 008	269
Juil.	89 915	8 880	6 465	2 168	247	44 261	39 724	70 640	20 651	19 069	4 653	326
Août	90 469	8 034	5 801	2 021	212	45 780	41 216	71 171	20 640	19 370	5 891	296
Sept.	90 854	8 914	6 611	2 065	238	46 044	40 913	71 159	20 670	19 619	5 541	255
Oct.	91 280	9 721	7 254	2 210	257	47 806	43 039	71 982	20 711	19 998	5 340	329
Nov.	91 779	9 888	7 404	2 228	256	41 677	37 435	72 089	20 778	20 644	4 651	295
Déc.	92 164	9 398	7 045	2 089	264	40 660	36 242	72 037	20 824	20 770	5 105	253
1963												
Janv.	92 632	10 142	7 395	2 484	263	43 042	38 593	72 425	20 907	21 691	5 018	253
Fév.	93 093	10 150	7 646	2 227	277	41 740	37 074	72 711	21 141	21 789	4 960	210
Mars	93 585	9 604	7 131	2 205	268	41 615	37 315	73 582	21 089	23 649	6 175	484
Avril	94 028	9 982	7 308	2 301	373	42 877	38 202	72 780	21 206	24 347	3 335	184
Mai	94 538	9 824	7 272	2 258	294	46 954	41 728	73 343	21 278	24 883	5 418	287
Juin	95 302	10 081	7 429	2 344	308	42 901	38 374	73 639	21 373	25 138	5 036	294
Juil.												
Août												
Sept.												
Oct.												
Nov.												
Déc.												

(1) Arrondissement de Genève.

(2) Situation en fin de période

TRAFIC POSTAL ET COMPTES DE CHEQUES ⁽¹⁾

Moyenne mensuelle ou mois

	TRAFIC POSTAL					COMPTES DE CHEQUES			
	TIMBRES POSTE VENDUS	OBJETS DE CORRESPON- DANCE	COLIS POSTAUX		VERSE- MENTS	COMPTES	VERSEMENTS ou comptant	VIREMENTS (débits)	AVOIRS EN COMPTE
			Expéditions	Réceptions					
	Milliers F	Milliers			Millions F	Nombre	Millions F		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1938	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1948	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1958	*	*	*	*	*	14 964	*	*	*
1959	*	*	*	*	*	15 381	*	*	*
1960	*	*	*	*	*	15 820	*	*	*
1961	2 175	169	343	337	156	16 246	131	403	140
1962	2 411	184	355	351	176	16 486	146	465	166
1962									
Janv.	2 217	174	325	314	163	16 264	137	496	157
Fév.	2 124	161	318	299	140	16 300	115	384	150
Mars	2 421	179	351	354	162	16 356	138	442	155
Avril	2 315	163	333	318	161	16 400	129	393	156
Mai	2 405	192	369	355	172	16 445	144	472	160
Juin	2 321	191	329	329	187	16 484	153	473	166
Juil.	2 372	174	337	301	189	16 492	187	501	167
Août	2 208	165	309	295	166	16 527	140	457	167
Sept.	2 260	171	310	319	161	16 567	137	436	165
Oct.	2 591	215	382	386	187	16 621	157	499	167
Nov.	2 685	223	391	399	183	16 664	152	483	180
Déc.	3 014	200	505	538	234	16 715	196	540	207
1963									
Janv.	2 492	206	289	267	164	16 733	147	575	182
Fév.	2 115	183	269	307	153	16 785	127	455	175
Mars	3 046	223	336	339	171	16 824	145	487	172
Avril	2 350	206	342	336	179	16 869	144	455	177
Mai	2 907	220	361	353	188	16 870	158	500	186
Juin	2 422	216	297	317	188	16 938	158	500	198
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Arrondissement de Genève

MALADIES TRANSMISSIBLES

Moyennes trimestrielles

Unité: Nombre

	1958	1959	1960	1961	1962	1963			
						1er trim.	2ème trim.	3ème trim.	4ème trim.
1. Scarlatine	33	39	27	12	21	45	14		
2. Diphtérie	1	1	2	-	1	-	-		
3. Typhoïde	1	1(1)	1	2	1	4(4)	4(5)		
4. Paratyphus	2	4	1	1	3	-	2		
5. Intox. alim. bactérienne	2	-	0(1)	8	5(1)	9	-		
6. Poliomyélite	2	3(1)	1	-(1)	-	1(1)	1		
7. Méning. cér.-spin. épid.	0	1	-	1	2	6	7		
8. Encéphalite léthargique	-	-	-	-	-	-	-		
9. Grippe	247	778	1152	27	67	781	-		
10. Dysenterie	-	-	0	1	1(1)	1	-		
11. Morbus Bang.	1	1	1	0	1	-	2		
12. Fièvre de Malte	-	0	-	-	-	-	-		
13. Leptospiroses	-	-	-	0	-	-	-		
14. Fièvre Q	2	4	0	-	1	-	-		
15. Varicelle	35	31	33	26	27	18	1		
16. Rougeole	21	113	44	71	88	20	8		
17. Rubéole	21	46	11	4	14	12	25		
18. Coqueluche	15	21	16	28	15	34	9		
19. Oreillons	32	21	31	11	43	20	20		
20. Jaunisse	3	5	7	4	4	1	10		
21. Tuberculose	36	39	35	35	47(1)	35(2)	42		
22. Divers	2	2	0	0	2	2	2		

N.B. Les chiffres en italique, placés entre parenthèses, se réfèrent au nombre de cas importés et sont comptés séparément.

METEOROLOGIE
(Observations faites à l'observatoire)

	Avril		Mai		Juin		
	NORMALE (1)	1963	NORMALE (1)	1963	NORMALE (1)	1962	1963
Températures							
Moyenne ⁽²⁾ (° cent.)	9,48	10,81	13,94	14,36 ⁽⁷⁾	17,46	17,46	17,93
Minimum absolu "	-	2,0	-	4,5	-	6,68	9,0
Maximum absolu "	-	21,1	-	23,2	-	25,55	31,0
Amplitude	-	19,1	-	18,7	-	18,87	22,0
Précipitations							
Jours de pluie ou neige ⁽³⁾	12	12	13	8	12	5	19
Eau tombée (en mm)	61,9	79,8	78,2	51,2	78,1	33,3	146,3
Neige (en cm)	-	-	-	-	-	-	-
Observations diverses							
Humidité relative (en %) ⁽⁴⁾	70	69	70	66	69	55	70
Pression barométrique moyenne (en mm Hg)	727,00	723,83	727,00	726,76	727,00	729,52	725,76
Insolation (en heures) ⁽⁵⁾	199	158,6	239	236,6	279	340,8	196,5
Niveau du lac ⁽⁶⁾							
Moyenne (en m)	371,61	371,64	371,76	371,89	372,11	372,17	372,22
Minimum "	-	371,49	-	371,85	-	372,10	371,99
Maximum "	-	371,83	-	371,97	-	372,28	372,46

QUELQUES VALEURS EXTREMES DEPUIS 1915

Température: Jour le plus chaud: 27-7-21 (Max. abs.: 38°,3)

Jour le plus froid: 10-2-56 (Min. abs.: -18°,3)

Mois le plus chaud: Juil. 1952 (Moy.: 23°,45)

Mois le plus froid: Fév. 1956 (Moy.: -6°,14)

Heures de pluie: Maximum annuel: 1940 avec 1477 h.

Minimum annuel: 1921 avec 360 h.

Maximum mensuel: Mars 1937 avec 242 h.

Minimum mensuel: Fév. 1959 avec 0 h.

Neige: Maximum annuel: 1947 avec 135 cm

Pression atmosphérique: Maximum: 747,3 mm le 15-2-59

Minimum: 694,3 mm le 5-1-19

(1) Par «normale», on entend la moyenne du mois considéré établie de 1901 à 1950 pour la température, de 1826 à 1915 pour la pluie, de 1901 à 1940 pour l'humidité relative et de 1921 à 1950 pour l'insolation.

(2) Température moyenne: moyenne mensuelle calculée à partir de 3 relevés journaliers t_1 , t_2 et t_3 , (établis respectivement à 7 h 30, 13 h 30 et 21 h 30 selon la formule:

$$M = \frac{t_1 + t_2 + 2t_3}{4}$$

(3) Jour où il a plu ou neigeé si peu soit-il.

(4) Humidité relative: 100 % = condensation.

(5) Insolation: heures enregistrées à l'observatoire de Genève pendant lesquelles le soleil a brillé.

(6) Niveau du lac: altitude mesurée à Sécheron (valeur moyenne calculée de 1930 à 1961: 370,60 m).

(7) Moyenne de 26 jours seulement.

PACTES DE RESERVE DE PROPRIETE

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Nombre

	TOTAL	Appareils frigorifiques	Appareils ménagers (1)	Appareils photos	Postes de radio	Automobiles	Cuisinières	Machines de bureau (2)	Machines à coudre	Machines à laver	Meubles	Motos et scooters	Postes de télévision	Vélos et vélomoteurs	Divers	MONTANT TOTAL GARANTI Milliers de F
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	368															467
1948	469															*
1953	868															*
1958	910															2 220
1959	918															2 520
1960	972															3 070
1961	998	18	27	8	86	441	4	19	17	22	171	12	87	39	45	3 730
1962	1 122	11	20	10	80	491	5	18	18	27	207	11	138	39	48	4 642
1962																
Janv.	984	9	12	14	81	370	3	12	36	38	171	5	176	21	36	3 517
Fév.	1 016	9	27	10	97	407	9	17	14	35	178	15	121	27	50	3 593
Mars	1 085	12	18	11	68	499	3	19	16	51	156	12	144	33	43	4 351
Avril	1 116	11	20	12	60	602	7	11	9	17	164	11	118	41	33	4 821
Mai	1 247	11	21	17	64	666	3	22	23	20	171	14	102	59	54	6 656
Juin	1 241	11	12	10	107	597	6	19	14	24	170	17	153	55	46	5 227
Juil.	1 202	19	24	10	79	612	6	23	9	26	219	16	58	48	53	4 761
Août	1 110	18	21	9	68	512	1	16	16	15	258	11	69	49	47	5 419
Sept.	959	16	23	4	82	416	8	12	15	22	188	5	83	46	39	4 066
Oct.	1 288	6	23	7	83	514	10	18	14	33	267	10	188	46	69	4 429
Nov.	1 179	10	17	8	86	401	3	19	18	24	260	9	233	25	66	4 962
Déc.	1 042	4	20	7	85	297	3	26	28	21	280	1	216	20	34	3 994
1963																
Janv.	693	5	6	4	43	246	1	18	12	21	196	1	103	12	22	3 304
Fév.	678	3	16	6	58	284	3	6	10	10	165	2	74	4	27	3 328
Mars	832	7	10	4	47	405	7	19	10	19	158	7	77	32	30	4 629
Avril	953	6	9	4	40	515	3	20	14	14	173	10	48	52	45	4 788
Mai	1 102	15	12	7	38	640	1	20	9	18	161	9	53	64	55	5 212
Juin	964	11	13	4	43	593	2	14	3	10	130	9	47	35	50	4 603
Juil.																
Août																
Sept.																
Oct.																
Nov.																
Déc.																

(1) Y compris appareils de chauffage.
 (2) Y compris coffres-forts et balances.

POURSUITES ET FAILLITES

Moyenne mensuelle ou mois

Unité : Nombre

	REQUISITIONS DE				SEQUESTRES	FAILLITES DEFINITIVES (1)
	POURSUITE	CONTINUER LA POURSUITE	PRISE D'INVENTAIRE	VENTE		
	1	2	3	4	5	6
1938	5419	3113	265	922	27	46
1948	5965	3397	171	692	27	47
1953	6239	3935	217	981	27	48
1958	6549	4091	150	950	25	40
1959	6363	3745	137	874	20	33
1960	5919	3795	88	812	17	38
1961	5847	3470	70	605	17	34
1962	5938	3413	70	566	19	39
1962						
Janv.	6838	3199	51	829	12	
Fév.	7718	3751	89	422	21	50
Mars	8136	4528	81	654	29	
Avril	4303	2541	56	386	9	
Mai	7090	4421	50	823	23	44
Juin	4678	3103	52	682	14	
Juil.	4863	4264	72	429	17	
Août	4800	3511	53	698	17	29
Sept.	4306	2239	59	579	18	
Oct.	6279	3503	94	506	26	
Nov.	8002	3992	91	545	23	32
Déc.	4249	1906	87	245	15	
1963						
Janv.	5001	3502	74	726	14	
Fév.	7153	3310	64	378	9	40
Mars	6795	3567	82	572	23	
Avril	5419	2561	57	445	37	
Mai	6157	4093	80	423	21	
Juin	6459	3100	103	583	17	
Juil.						
Août						
Sept.						
Oct.						
Nov.						
Déc.						

(1) Moyenne trimestrielle ou trimestre.

PRINCIPAUX INDICATEURS ECONOMIQUES

Moyenne mensuelle ou mois

	PRODUCTION			MAIN-D'OEUVRE		VENTES	INDICES DE PRIX			
	INDICE D'ACTIVITE INDUS- TRIELLE	ELECTRI- CITE	LOGEMENTS CONSTRUITS (65 VILLES) (2)	CHOMEURS COMPLETS	OFFRES D'EMPLOI (3)	INDICE DES VENTES AU DETAIL	PRIX A LA CONSOM- MATION	PRIX DE GROS	PRIX AGRICOLES	
									Produits	Facteurs de production
	(1)	Millions kWh	Nombre		1953 = 100					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	94	583	563	*	*	.	59	47	.	.
1939	*	595	627	*	*	.	59	49	.	.
1948	130	869	1 214	*	*	.	96	102	105	97
1949	109	812	948	*	*	86	95	97	102	96
1953	125	1 122	1 421	*	*	100	100	100	100	100
1958	117	1 407	1 183	*	*	131	107	102	109	110
1959	126	1 507	1 492	2 426	5 310	138	106	100	108	112
1960	141	1 589	1 920	1 227	6 393	150	108	101	106	115
1961	143	1 858	1 999	647	6 349	166	110	101	109	118
1962	142	1 761	1 973	599	5 983	185	115	104	116	126
1962										
Janv.		1 650	1 253	2 022	5 563	173	113	103	113	122
Fév.	142	1 494	854	882	6 161	149	113	103	113	124
Mars		1 566	2 216	377	6 474	169	113	104	114	124
Avril		1 563	2 508	249	6 699	197	114	104	115	124
Mai	141	1 687	2 166	238	6 313	175	115	104	117	126
Juin		2 213	2 255	170	6 342	185	115	105	117	126
Juil.		2 154	1 273	177	6 259	179	115	106	117	126
Août	141	2 146	1 753	185	6 262	151	116	105	115	126
Sept.		1 817	2 621	199	6 085	175	116	104	114	126
Oct.		1 798	2 357	324	5 847	185	115	104	114	125
Nov.	142	1 596	2 048	484	5 053	205	116	106	118	126
Déc.		1 443	2 368	1 886	4 741	286	116	107	119	128
1963										
Janv.		1 421	1 633	4 896	5 044	187	117	108	119	128
Fév.	139	1 170	866	2 174	5 571	163	117	108	120	129
Mars		1 202	2 030	454	6 210	191	117	108	120	129
Avril		1 549	1 768	261	6 288	204	117	109	119	129
Mai		2 130	1 714	230	6 269		118	109		
Juin				185	6 374		118	108		
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) 150 = bon; 100 = satisfaisant; 50 = mauvais.

(2) Avant 1960 : estimations.

(3) Enregistrées aux offices cantonaux de placement.

PRINCIPAUX INDICATEURS ECONOMIQUES (suite)

Moyenne mensuelle ou mois

	TOURISME			TRANSPORTS						COMMERCE EXTERIEUR	
	ARRIVEES	NUITEES	TAUX D'OCCU- PATION (1)	RECETTES DES CFF		TRAFIC AERIEN		IMMATRICULATIONS NOUVELLES		BALANCE COMMER- CIALE	RAPPORT EXP / IMP
				Voyageurs	Marchan- dises	Voyageurs	Marchan- dises	Voitures	Camions		
	Milliers		%	Millions F		Milliers	Tonnes	Nombre		Millions F	%
	11	12.	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1938	292	1 331	31	11,0	14,6	5,6	103	808	96	-24,2	81,9
1939	244	1 138	28	11,1	17,8	4,7	81	719	100	-49,3	68,7
1948	364	1 811	46	23,0	28,0	28,0	580	*	*	-139,0	68,7
1949	363	1 695	43	23,2	25,3	34,8	764	2 082	183	-27,9	91,2
1953	484	1 867	46	25,3	31,9	76,0	1 550	2 976	315	7,8	101,9
1958	567	2 084	46	29,1	40,2	171,1	3 273	4 943	360	-57,2	88,3
1959	616	2 248	47	30,0	43,2	184,7	3 990	5 801	409	-82,8	88,3
1960	646	2 346	48	32,7	50,0	215,2	4 945	7 527	511	-126,4	84,2
1961	692	2 537	51	35,3	52,7	241,9	5 708	8 917	773	-235,2	75,8
1962	716	2 626	51	37,7	56,8	267,7	6 374	10 449	1 069	-283,8	73,8
1962											
Janv.	380	1 969	41	30,8	49,5	187,5	5 369	7 346	856	-448,7	60,3
Fév.	432	2 265	51	30,1	49,3	182,9	5 131	8 624	770	-279,9	72,4
Mars	488	2 279	46	34,6	56,9	231,4	6 205	11 472	829	-287,9	74,4
Avril	652	2 269	45	40,8	54,1	271,9	5 966	14 642	1 217	-265,1	73,4
Mai	625	2 014	39	32,8	58,4	301,0	6 524	14 883	1 931	-350,2	69,3
Juin	960	3 017	50	37,9	59,3	321,4	6 396	11 424	1 136	-290,9	73,3
Juil.	1 297	4 517	67	47,8	61,8	351,1	6 716	11 816	1 047	-323,2	71,5
Août	1 492	5 402	80	46,1	59,4	348,4	6 397	9 904	839	-361,4	65,6
Sept.	1 027	3 262	56	42,3	57,8	359,5	7 129	8 858	1 082	-183,6	82,0
Oct.	575	1 819	39	36,7	63,4	279,1	7 094	8 403	1 039	-235,0	79,4
Nov.	308	1 072	31	30,0	60,0	187,0	6 750	9 638	1 336	-173,6	84,2
Déc.	362	1 626	38	42,4	53,9	190,9	6 812	6 378	747	-205,7	80,2
1963											
Janv.	359	1 891	38	32,4	51,6	203,8	6 314	6 955	719	-326,7	68,4
Fév.	411	2 187	46	30,9	49,7	193,2	6 299	8 085	676	-199,8	79,7
Mars	497	2 250	44	34,2	56,3	265,0	7 068	13 313	2 154	-303,0	74,5
Avril	582	2 110	42	42,1	57,9	280,9	6 662			-387,9	67,5
Mai	615	1 956	38	35,2	63,3	319,8	7 584			-377,6	70,4
Juin										-248,3	77,5
Juil.											
Août											
Sept.											
Oct.											
Nov.											
Déc.											

(1) Taux d'occupation des lits disponibles.

STATISTIQUES FINANCIERES

Moyenne mensuelle ou mois

	BANQUE NATIONALE			AVS (1)		62 BANQUES		CHEQUES POSTAUX		TRAFFIC TOTAL DES CHAMBRES DE COMPENSA- TION
	RESERVES MONETAI- RES TOTALES	BILLETS EN CIRCULATION ET ENGAGEMENTS A VUE		PLACE- MENTS	DISPON- IBILITES	PLACE- MENTS HYPOTHE- CAIRES	DEPOTS EN CAISSE D'EPARGNE	AVOIRS (1)	MOUVEMENT TOTAL	
		TOTAL	Couverture or							
Millions F		%	Millions F							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1948	5 798	5 476	103	350	6	*	*	1 033	8 353	314
1949	6 351	6 077	99	798	27	*	*	1 090	7 952	277
1953	6 510	6 589	91	2 453	57	10 205	6 241	1 334	9 902	283
1958	8 497	8 457	94	4 669	42	14 610	8 766	1 896	13 983	350
1959	8 730	8 635	96	5 055	47	15 506	9 642	2 050	14 857	433
1960	8 673	8 485	96	5 536	25	16 709	10 397	2 268	16 612	546
1961	11 171	9 871	102	5 845	83	18 224	11 407	2 643	18 584	671
1962	11 441	9 952	107	6 210	53	19 873	12 456	3 140	21 339	843
1962										
Janv.	11 609	10 083	108	5 889	30	18 352	11 553	2 462	24 307	814
Fév.	11 459	9 918	108	5 904	49	18 509	11 651	2 325	18 257	795
Mars	11 269	9 750	109	6 015	50	18 687	11 731	2 326	20 579	925
Avril	11 215	9 701	108	6 015	44	18 792	11 784	2 421	18 686	766
Mai	11 141	9 640	108	6 023	45	18 905	11 844	2 404	20 799	834
Juin	11 687	10 200	102	6 070	54	19 027	11 879	2 445	21 197	747
Juil.	11 617	10 098	105	6 075	48	19 135	11 956	2 485	23 053	931
Août	11 394	9 875	108	6 087	53	19 230	12 041	2 422	20 505	944
Sept.	11 356	9 842	108	6 124	65	19 349	12 108	2 423	19 646	869
Oct.	11 377	10 072	105	6 135	53	19 492	12 164	2 550	22 423	959
Nov.	11 289	9 962	105	6 152	48	19 638	12 217	2 593	22 012	740
Déc.	12 411	11 306	102	6 210	53	19 873	12 456	3 140	24 607	748
1963										
Janv.	11 470	10 173	104	6 222	48	19 977	12 649	2 718	26 996	835
Fév.	11 446	10 135	105	6 256	56	20 068	12 756	2 581	19 800	707
Mars	11 399	10 334	103	6 382	59	20 167	12 835	2 555	21 174	752
Avril	11 362	10 308	103	6 371	68	20 271	12 896	2 613	20 982	851
Mai	11 363	10 182	104	6 381	80			2 599	22 725	878
Juin										
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) En fin de période.

STATISTIQUES FINANCIERES (suite)

Moyenne mensuelle ou mois

	TAUX D'INTERET			INDICE DES ACTIONS (1)				PRIX DE L'OR	
	BONS DE CAISSE (2)	DEPOTS D'EPAR- GNE	OBLIGA- TIONS (3)	INDICE TOTAL	ACTIONS INDUS- TRIELLES	dont CHIMIQUES	dont ALIMEN- TATION	PIECES DE 20 F	LINGOTS 1 KG
	%			Valeur boursière en % du capital versé				Francs	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1948	3,06	2,45	3,42	224	346	403	1 075	*	*
1949	2,78	2,40	2,94	241	332	369	1 101	*	*
1953	2,57	2,40	2,55	333	404	467	1 385	36,79	5 007
1958	3,49	2,85	3,19	451	599	778	2 292	31,98	4 389
1959	2,99	2,75	3,07	583	759	1 260	1 443	30,43	4 878
1960	3,33	2,71	3,10	802	1 068	2 126	2 005	31,66	4 899
1961	3,27	2,72	2,96	1 139	1 528	2 766	2 970	34,99	4 883
1962	3,35	2,75	3,12	835	1 076	1 687	2 343	37,23	4 882
1962									
Janv.	3,29	2,75	2,96	1 152	1 501	2 759	2 861	36,50	4 880
Fév.	3,29	2,75	2,99	1 180	1 541	2 811	2 988	35,90	4 889
Mars	3,29	2,75	3,10	1 160	1 526	2 713	2 970	36,20	4 902
Avril	3,29	2,75	3,25	1 093	1 419	2 282	2 925	35,90	4 900
Mai	3,29	2,75	3,14	825	1 076	1 671	2 249	36,40	4 870
Juin	3,35	2,75	3,26	833	1 081	1 684	2 326	36,40	4 873
Juil.	3,39	2,75	3,19	865	1 130	1 786	2 478	37,60	4 882
Août	3,39	2,75	3,14	885	1 147	1 798	2 489	38,25	4 885
Sept.	3,39	2,75	3,11	814	1 046	1 608	2 291	38,60	4 885
Oct.	3,39	2,75	3,12	718	928	1 424	2 021	39,00	4 875
Nov.	3,39	2,75	3,11	870	1 127	1 761	2 467	38,40	4 870
Déc.	3,39	2,75	3,12	835	1 076	1 687	2 343	37,60	4 868
1963									
Janv.	3,39	2,77	3,14	826	1 076	1 711	2 335	38,10	4 875
Fév.	3,39	2,77	3,13	814	1 055	1 685	2 274	38,10	4 880
Mars	3,40	2,77	3,10	795	1 052	1 554	2 335	38,50	4 889
Avril	3,41	2,77	3,10	832	1 092	1 664	2 447	38,40	4 884
Mai	3,41	2,77	3,14	844	1 105	1 713	2 451	38,00	4 872
Juin	3,41	2,77		809	1 052			38,00	4 880
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Fin d'année ou de mois, dernier vendredi.

(2) 5 grandes banques.

(3) Rendement des obligations de la Confédération, calculé sur la base de l'échéance.

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

(Août 1939 = 100)

	INDICE GENERAL	ALIMENTATION	CHAUFFAGE ECLAIRAGE	HABILLEMENT	LOGEMENT	NETTOYAGE	DIVERS
Pondération	100 %	40 %	7 %	15 %	20 %	3 %	15 %
	1	2	3	4	5	6	7
1939 ⁽¹⁾	100	100	100	100	100	*	*
1948	163	175	154	234	104	*	*
1953	169,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9
1958	181,9	197,9	149,1	222,9	138,8	212,3	165,0
1959	180,7	193,5	146,7	220,9	144,0	214,0	164,9
1960	183,3	195,9	145,6	224,1	147,7	215,6	167,8
1961	186,7	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4
1962	194,8	210,1	149,2	233,1	160,1	225,8	177,1
1962							
Janv.	191,4	206,0	148,3	230,8	157,4	220,9	172,8
Fév.	191,9	205,7	148,5	230,8	157,4	224,4	176,1
Mars	192,2	206,5	148,5	230,8	157,4	224,4	176,1
Avril	193,1	208,0	148,5	232,8	157,4	224,4	176,1
Mai	194,6	209,6	148,5	232,8	161,4	224,4	176,1
Juin	195,1	211,0	148,5	232,8	161,4	224,4	176,1
Juil.	195,7	211,9	148,9	233,7	161,4	224,4	176,1
Août	196,5	212,5	149,2	233,7	161,4	227,1	179,1
Sept.	196,4	212,3	149,8	233,7	161,4	227,1	179,1
Oct.	196,1	211,0	150,5	235,0	161,4	227,1	179,1
Nov.	197,0	213,1	150,7	235,0	161,4	227,5	179,1
Déc.	197,4	214,0	150,8	235,0	161,4	227,5	179,1
1963							
Janv.	198,0	215,0	151,0	236,1	161,4	227,5	179,1
Fév.	199,2	216,8	151,2	236,1	161,4	231,7	181,7
Mars	199,2	216,7	151,2	236,1	161,4	231,7	181,7
Avril	199,5	216,7	151,0	238,2	161,4	231,7	181,7
Mai	200,7	215,8	154,7	238,2	168,2	232,0	181,7
Juin	201,2	216,9	155,0	238,2	168,2	232,3	181,7
Juil.							
Août							
Sept.							
Oct.							
Nov.							
Déc.							

(1) Août 1939

INDICE DES PRIX DE GROS

(Août 1939 = 100)

	INDICE GENERAL	CATEGORIES DE PRODUITS						PROVENANCE	
		Produits alimentaires	Matériaux de construction	Métaux	Textiles cuirs et caoutchouc	Carburants et produits chimiques	Charbon bois de chauffage	Marchan- disés suisses	Marchan- disés étrangers
		1	2	3	4	5	6	7	8
1939 (1)	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1948	217	207	188	279	254	184	246	-	-
1953	212,8	207	205	258	251	163	225	195,5	238,8
1958	216,7	216	251	258	211	144	243	210,8	224,8
1959	213,2	215	243	252	208	139	221	210,9	215,8
1960	214,6	214	249	264	220	136	210	211,3	218,7
1961	214,9	215	259	264	218	134	206	213,0	216,9
1962	222,3	223	269	258	221	140	206	223,6	219,9
1962									
Janv.	218,8	220,7	262,5	264,3	217,6	140,4	205,7	218,8	218,4
Fév.	218,7	220,1	268,8	265,3	218,5	139,4	206,0	218,9	218,2
Mars	220,3	222,2	268,8	265,4	219,7	140,7	206,0	220,0	220,4
Avril	221,3	223,2	268,8	265,5	221,0	139,3	204,7	221,2	221,3
Mai	221,7	223,8	268,8	264,1	221,4	138,6	205,4	221,9	221,0
Juin	222,3	224,5	270,2	260,1	223,1	138,6	205,9	223,6	220,1
Juil.	224,7	225,7	270,2	253,9	220,8	140,3	206,0	228,0	219,1
Août	222,8	222,9	270,2	251,9	221,8	139,8	206,3	225,0	219,1
Sept.	221,2	220,7	270,2	251,5	216,2	139,5	206,9	223,7	217,0
Oct.	221,5	220,4	270,2	252,3	218,3	140,8	206,9	223,4	218,1
Nov.	226,0	225,8	270,2	252,8	223,9	142,4	206,9	228,1	222,1
Déc.	228,0	227,5	270,2	249,9	226,7	144,1	207,2	230,1	224,5
1963									
Janv.	229,6	229,2	271,2	244,3	236,1	145,6	209,3	230,2	228,5
Fév.	229,3	230,4	265,9	243,2	234,5	143,9	210,0	230,5	227,3
Mars	230,3	231,2	265,9	242,9	235,7	143,9	210,0	231,2	228,5
Avril	231,2	231,3	266,8	243,7	233,8	141,6	222,1	231,4	230,3
Mai	232,5	234,9	266,8	243,2	230,6	142,0	223,5	232,7	232,1
Juin	230,4	234,1	266,8	241,7	232,4	142,3	224,9	229,2	231,9
Juil.									
Août									
Sept.									
Oct.									
Nov.									
Déc.									

(1) Août 1939

IMPORTATIONS PAR ZONE D'ORIGINE

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Millions F

	TOTAL	EUROPE			AMERIQUE		ASIE		AFRIQUE	AUSTRALIE ET OCEANIE
		TOTAL	CEE	AELE	TOTAL	dont USA et CANADA	TOTAL	dont JAPON		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	133,9	101,2			21,0		6,6		4,2	0,9
1948	416,5	225,8			150,4		23,4		13,1	3,8
1949	315,9	177,7	109,8	41,9	105,2	76,7	18,1	1,1	12,3	2,6
1953	422,5	283,1			100,9		20,5		15,3	2,7
1958	611,2	453,1	359,3	68,1	115,4	83,9	21,7	5,3	18,3	2,8
1959	689,0	527,9	414,9	89,1	112,4	83,8	26,7	7,9	18,9	3,1
1969	804,0	614,5	490,8	93,7	136,8	105,6	29,5	9,6	20,9	2,3
1961	970,4	764,0	606,9	119,7	145,8	113,0	32,0	11,5	26,5	2,1
1962	1 082,1	864,9	683,0	143,4	156,5	118,6	36,4	13,5	21,8	2,6
1962										
Janv.	1 131,1	845,0	661,1	139,5	219,6	182,0	34,4	12,3	29,1	3,0
Fév.	1 015,8	802,2	640,1	127,9	153,0	119,7	31,8	11,9	25,8	3,0
Mars	1 123,9	915,9	723,0	156,1	144,4	104,4	38,2	14,8	23,8	1,4
Avril	996,5	800,7	631,7	136,4	133,5	102,6	34,8	12,8	24,2	3,2
Mai	1 139,1	906,3	720,2	152,3	161,0	117,1	39,6	14,7	27,5	4,7
Juin	1 088,5	857,3	694,3	144,5	157,1	119,4	36,1	14,6	16,5	3,6
Juil.	1 135,3	906,4	719,3	148,0	167,9	124,0	41,0	14,7	17,1	2,8
Août	1 051,3	810,5	647,3	132,0	187,3	145,8	33,6	13,0	17,7	2,1
Sept.	1 018,7	826,4	653,1	138,3	133,8	97,9	39,6	12,5	17,3	1,6
Oct.	1 141,1	939,2	744,8	148,9	143,9	101,2	34,3	13,5	22,6	1,0
Nov.	1 103,8	897,0	694,0	159,0	147,7	109,6	38,1	13,3	19,3	1,8
Déc.	1 040,9	854,5	667,4	138,7	128,6	99,6	35,4	13,8	19,8	2,5
1963										
Janv.	1 033,7	840,4	661,3	139,2	130,8	92,1	34,1	11,6	22,6	5,8
Fév.	983,3	829,7	658,8	141,0	93,1	63,4	36,4	12,5	20,6	2,5
Mars	1 190,0	949,9	756,6	147,3	167,4	129,2	44,4	13,0	23,3	5,0
Avril	1 194,2	961,2	764,9	155,5	160,5	115,5	41,5	13,2	26,2	4,7
Mai	1 276,4	1 039,7	833,0	170,9		121,1		14,7		
Juin	1 103,3	886,6	705,0	146,3		117,8		13,5		
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

EXPORTATIONS PAR ZONE D'ORIGINE

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Millions F

	TOTAL	EUROPE			AMERIQUE		ASIE		AFRIQUE	AUSTRALIE ET OCEANIE
		TOTAL	CEE	AELE	TOTAL	dont USA et CANADA	TOTAL	dont JAPON		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	109,7	78,3			16,0		10,3		3,4	1,7
1948	286,2	168,0			80,3		21,7		13,7	2,5
1949	288,0	174,2	106,9	36,8	75,2	39,7	24,6	0,1	10,4	3,6
1953	430,4	245,3			113,5		41,8		22,2	7,6
1958	554,1	348,3	217,1	90,3	116,1	66,8	55,3	7,9	24,4	10,0
1959	606,1	382,8	241,8	99,8	129,7	80,6	58,6	8,3	25,0	10,0
1960	677,5	440,6	277,3	115,1	131,6	79,1	67,8	10,6	24,7	12,8
1961	735,2	482,3	304,8	126,5	138,2	80,0	75,9	15,2	26,3	12,5
1962	798,3	698,6	335,2	142,6	145,7	88,1	79,4	17,0	28,5	12,8
1962										
Janv.	682,4	461,2	287,7	127,9	119,1	67,6	65,4	14,3	25,0	11,6
Fév.	735,9	489,2	309,0	137,9	124,1	70,8	84,8	16,8	27,0	10,9
Mars	836,0	564,4	353,6	154,0	149,4	88,0	83,5	14,7	27,6	11,1
Avril	731,4	479,9	300,1	130,5	145,6	83,9	73,2	14,8	22,7	10,0
Mai	788,9	531,4	340,4	137,8	137,8	137,8	83,7	17,6	24,7	15,5
Juin	797,6	525,0	339,4	133,5	153,3	88,7	78,1	17,9	27,8	13,5
Juil.	812,1	531,3	339,6	138,7	148,6	89,9	81,9	19,9	36,8	13,4
Août	689,9	459,0	275,5	133,7	127,4	77,6	64,8	18,3	27,9	10,8
Sept.	835,1	543,7	355,3	138,3	173,4	110,6	75,0	16,1	29,1	13,8
Oct.	906,1	604,8	387,8	160,0	165,0	108,3	85,6	18,2	33,4	17,1
Nov.	930,2	619,8	378,2	170,0	172,5	114,5	93,9	18,4	31,0	13,0
Déc.	835,2	574,6	356,2	149,7	131,5	73,5	86,8	17,4	29,4	12,8
1963										
Janv.	707,0	496,6	314,1	133,9	107,9	60,9	69,0	15,9	22,6	10,8
Fév.	783,5	535,9	341,1	137,7	128,2	81,2	85,5	20,5	23,6	10,3
Mars	887,0	598,8	371,2	162,6	143,0	92,2	98,6	23,0	33,5	13,1
Avril	806,3	547,5	339,4	145,1	139,2	86,3	81,0	18,1	25,7	12,8
Mai	898,8	610,8	382,8	153,2		101,0		21,5		
Juin	855,0	587,7	381,0	145,2		83,3		21,2		
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

INDICES DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE

1953 = 100

	CEE	AELE	ALLEMAGNE RF	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUEDE	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	72	67	77	72	74	62	63	69	59	36
1948	60	81	40	87	80	62	71	82	88	78
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1958	144	119	152	116	145	143	127	114	122	103
1959	153	125	162	122	150	158	139	120	127	116
1960	171	134	180	129	167	182	157	129	135	119
1961	182	136	190	135	175	202	159	130	142	120
1962	194	138	199	143	198	222	165	130	145	130
1962										
Janv.	186	135	183	137	194	219	163	127	151	124
Fév.	189	141	191	142	197	211	153	134	150	127
Mars	193	144	190	141	198	231	170	138	151	129
Avril	194	137	202	144	198	214	157	128	152	129
Mai	200	142	203	146	201	233	176	136	151	129
Juin	196	140	205	144	198	211	167	133	145	131
Juil.	183	121	185	127	176	231	159	121	79	125
Août	165	123	183	139	137	181	162	111	141	129
Sept.	197	144	207	146	192	223	162	137	149	134
Oct.	205	146	208	148	203	241	187	138	153	134
Nov.	212	147	224	154	209	239	177	138	157	132
Déc.	202	137	209	144	208	227	152	128	155	128
1963										
Janv.	192	137	187	139	201	235	165	128	153	129
Fév.	190	143	189	143	201	215	155	135	155	132
Mars	196	144	199	144	189*	240	169	136	154	134
Avril			209		207					135
Mai										136
Juin										
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

* Grève importante.

NOMBRE DE CHOMEURS

Unité: Milliers

	ALLEMAGNE RF	AUTRICHE	BELGIQUE (1)	FRANCE (2)	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUEDE	CANADA	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	.	.	.	.	810	303	1 530	.	516	10 390
1948	604	43	81	78	1 748	29	337	.	102	2 060
1953	1 258	185	184	181	1 946	83	380	.	162	1 870
1958	683	124	110	93	1 759	82	501	42,6	432	4 681
1959	476	113	125	140	1 689	63	512	36,8	373	3 812
1960	237	88	110	131	1 546	41	393	24,3	448	3 931
1961	161	69	88	112	1 407	31	377	20,9	469	4 806
1962	142	66	47	123	1 162	30	500	23,2	391	4 007
1962										
Janv.	268	135	<u>90</u>	122	1 396	42	503	35,1	545	4 663
Fév.	257	126	78	119	1 361	37	495	34,4	583	4 543
Mars	190	93	56	111	1 317	30	482	31,7	560	4 382
Avril	122	53	47	100	1 180	25	479	29,8	485	3 946
Mai	98	38	41	90	1 102	22	461	21,6	336	3 719
Juin	88	34	37	83	1 037	21	432	16,3	301	4 463
Juil.	85	33	35	87	1 032	27	435	11,4	308	4 018
Août	83	32	33	110	1 012	27	499	16,2	280	3 932
Sept.	83	34	35	85	1 037	27	499	17,6	260	3 512
Oct.	93	43	34	94	1 074	28	533	19,3	283	3 294
Nov.	121	61	39	101	1 138	33	579	23,0	342	3 801
Déc.	219	108	45	106	1 260	47	603	22,5	414	3 817
1963										
Janv.	393	150	51	120	1 345	56	861	56,6	541	4 672
Fév.	401	157	50	126	1 288	55	933	40,7	545	4 918
Mars	204	106	42	113	1 182	37	747	32,5	549	4 501
Avril	133	56	34	101		26	645	30,1	462	4 063
Mai	114			91		22	593	19,4	346	4 066
Juin							516			
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) A partir de février 1962, environ 10 000 chômeurs, partiellement inaptes au travail, sont exclus.

(2) Non compris les demandes d'emploi non satisfaites des rapatriés.

INDICES DES PRIX A LA CONSOMMATION

1953 = 100

	ALLEMAGNE RF	AUTRICHE	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	NORVEGE	PAYS-BAS	SUISSE	ROYAUME- UNI	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	59	15	25	4	2	47	38	59	23	53
1948	100	49	95	70 ⁽¹⁾	86	76	83 ⁽¹⁾	96	77	90
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1958	109	113	108	122	113	118	117	107	119	108
1959	110	114	110	129	113	120	118	106	120	109
1960	112	116	110	134	115	221	121	108	121	111
1961	114	121	111	138	118	124	123	110	125	112
1962	118	126	113	145	123	130	127	115	131	113
1962										
Janv.	117	124	112	142	120	127	125	113	129	112
Fév.	117	124	112	142	121	128	125	113	129	113
Mars	118	124	112	143	122	128	126	113	129	113
Avril	119	126	112	143	123	129	127	114	131	113
Mai	119	128	114	144	123	129	125	114	131	113
Juin	120	130	114	144	123	130	128	115	132	113
Juil.	120	128	114	145	124	132	126	115	132	113
Août	118	126	112	145	124	132	127	116	131	113
Sept.	118	126	112	145	124	132	128	116	131	114
Oct.	118	125	113	146	125	132	127	115	130	114
Nov.	118	125	113	147	126	132	128	116	131	114
Déc.	119	125	113	148	127	132	129	116	132	114
1963										
Janv.	121	127	113	150	129	133	130	117	132	114
Fév.	122	128	115	150	131	134	133	117	133	114
Mars	123	129	115	150	131	135	133	117	133	115
Avril	123	129	114	151	132	135	134	117	133	114
Mai	122		114	151				118	134	
Juin								118		
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) 1949

INDICE DES PRIX DE GROS

1953 = 100

	ALLEMAGNE RF	AUTRICHE	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUEDE	SUISSE	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	46	12	24	4	2	.	.	37	47	46
1948	86	42	93	72 ⁽¹⁾	104	75	80 ⁽¹⁾	72	102	98
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1958	103	111	102	121	101	105	111	107	102	108
1959	102	114	101	127	98	106	112	107	100	108
1960	103	113	103	130	99	103	113	111	101	109
1961	105	115	102	132	99	103	116	113	101	108
1962	106	121	103	136	102	104	119	115	104	108
1962										
Janv.	106	118	103	135	100	103	118	114	103	109
Fév.	106	119	103	135	101	102	119	113	103	109
Mars	106	120	104	136	101	104	119	114	104	109
Avril	106	120	104	135	102	105	119	114	104	108
Mai	106	122	104	140	102	106	119	114	104	108
Juin	106	129	104	135	102	106	119	115	104	108
Juil.	106	126	103	134	102	104	119	115	106	108
Août	106	124	102	135	102	102	119	114	105	108
Sept.	106	122	102	135	102	101	119	115	104	109
Oct.	106	120	103	135	103	102	120	116	104	109
Nov.	106	118	103	137	104	102	120	116	106	109
Déc.	107	119	104	139	105	104	120	116	107	108
1963										
Janv.	107	118	106	140	105	105	120	116	108	108
Fév.	107	118	105	140	106	105	120	117	108	108
Mars	107	120	105	139	106	105	120	117	108	108
Avril	107	120	105	139	106		120	117	109	108
Mai				142			121		109	108
Juin									108	
Juil.										
Aug.										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

RENDEMENT DES OBLIGATIONS D'ETAT

Taux annuel

Unité: %

	ALLEMAGNE RF	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	SUEDE	SUISSE	ROYAUME- UNI	CANADA	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	.	4,39	4,04	5,66	2,87	2,34	3,24	3,38	3,09	2,61
1948	.	4,75	4,62	6,56	3,27	3,08	3,42	3,21	2,94	2,44
1953	.	4,40	5,41	6,06	3,43	3,27	2,55	4,08	3,68	2,92.
1958	6,8	4,57	5,68	6,16	4,32	4,34	3,19	4,98	4,22	3,43
1959	5,8	4,27	5,27	5,43	4,12	4,28	3,08	4,82	5,14	4,07
1960	6,4	4,30	5,15	5,25	4,20	4,57	3,10	5,42	5,26	4,01
1961	5,9	4,36	5,07	5,18	3,91	4,56	2,96	6,20	5,08	3,90
1962	5,9	4,26	5,03	5,26	4,21	4,40	3,12	6,00	5,09	3,95
1962										
Janv.	5,9	4,40	4,94	5,05	3,97	4,52	2,96	6,52	4,96	4,08
Fév.	5,7	4,39	5,02	5,06	3,94	4,51	2,99	6,27	4,95	4,09
Mars	5,6	4,39	5,13	5,08	4,05	4,51	3,10	6,21	4,94	4,01
Avril	5,6	4,38	5,15	5,07	4,17	4,44	3,25	6,19	4,80	3,89
Mai	5,8	4,35	5,15	5,19	4,25	4,41	3,14	6,15	4,88	3,88
Juin	5,9	4,29	5,07	5,55	4,39	4,34	3,26	6,19	5,05	3,90
Juil.	5,9	4,23	5,10	5,29	4,49	4,34	3,19	5,98	5,39	4,02
Août	6,0	4,23	4,91	5,37	4,35	4,35	3,14	5,86	5,41	3,97
Sept.	6,0	4,18	4,97	5,42	4,19	4,35	3,11	5,61	5,39	3,94
Oct.	6,2	4,13	5,01	5,47	4,29	4,35	3,12	5,63	5,23	3,89
Nov.	6,2	4,08	4,98	5,34	4,24	4,35	3,11	5,73	5,04	3,87
Déc.	6,1	4,07	4,87	5,23	4,19	4,35	3,12	5,61	5,07	3,87
1963										
Janv.	6,0	4,05	4,87	5,06	4,18	4,29	3,14	5,67	5,08	3,88
Fév.	6,0	4,03	5,03	5,04	4,37	4,23	3,13	5,85	5,08	3,92
Mars	6,0	4,02	5,06		4,11	4,33	3,10	5,89	5,07	3,93
Avril	6,0	4,01	5,06		4,09	4,45	3,10	5,68	5,01	3,97
Mai		4,00			4,12	4,47	3,14	5,51	4,90	3,97
Juin										
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

INDICE DU COURS DES ACTIONS INDUSTRIELLES

1953 = 100

	ALLEMAGNE FR	AUTRICHE	BELGIQUE	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUEDE	SUISSE	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	.	24	47	.	4	58	69	55	.	44
1948	35 ⁽¹⁾	88	75	62 ⁽¹⁾	56	102 ⁽¹⁾	98	73	82	64
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1958	262	266	137	245	170	148	145	145	148	199
1959	445	351	156	310	261	214	199	188	188	247
1960	710	479	157	375	391	296	240	214	264	239
1961	712	768	168	438	447	377	248	225	378	282
1962	537	798	166	463	379	341	229	207	266	264
1962										
Janv.	651	918	175	440	412	367	332	216	372	294
Fév.	637	945	173	487	408	390	234	217	381	299
Mars	631	923	178	511	415	387	228	216	378	299
Avril	609	888	175	512	400	370	239	214	351	288
Mai	561	855	173	466	403	339	218	208	266	267
Juin	512	787	162	441	375	312	208	200	268	235
Juil.	497	752	162	456	369	326	214	211	280	240
Août	475	706	164	452	371	327	234	211	284	247
Sept.	468	724	165	455	356	330	228	203	259	244
Oct.	430	671	158	432	325	310	228	197	230	237
Nov.	482	709	154	457	344	314	240	197	279	251
Déc.	499	717	148	443	369	323	242	199	266	265
1963										
Janv.	479	708	154	434	355	330	242	209	266	273
Fév.	468	690	160	420	328	336	242	215	261	281
Mars	464	678	159	422	322	332	252	215	260	278
Avril	475	676	158	406	336	338	255	220	270	290
Mai	515	676	159			350	262	227	274	296
Juin									260	
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) 1949

IMPORTATIONS TOTALES

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Millions \$ EU

	CEE	AELE	ALLEMAGNE RF	BELGIQUE LUXEMBOURG	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUISSE	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	472	592	182 ⁽¹⁾	65	110	49	65	375	31	163
1948	867	1 097	131	166	287	128	155	698	97	591
1953	1 261	1 243	317	202	347	200	194	780	99	898
1958	1 913	1 571	618	261	467	264	302	882	143	1 061
1959	2 018	1 668	698	287	425	280	328	931	159	1 249
1960	2 468	1 923	847	324	524	396	378	1 063	186	1 221
1961	2 680	1 962	912	347	557	438	426	1 026	225	1 196
1962	2 976	2 050	1 023	373	627	508	446	1 048	250	1 354
1962										
Janv.	2 927	2 135	940	366	698	445	478	1 126	267	1 354
Fév.	2 848	1 858	1 006	344	596	483	418	932	235	1 198
Mars	3 093	2 131	1 040	389	656	526	482	1 091	259	1 369
Avril	2 779	1 907	937	355	603	480	403	977	229	1 326
Mai	3 142	2 184	1 085	394	659	529	475	1 152	263	1 399
Juin	2 937	1 994	1 031	385	610	471	440	1 036	252	1 321
Juil.	3 026	2 086	1 040	359	603	565	459	1 084	263	1 328
Août	2 762	2 015	974	341	544	453	450	1 070	243	1 371
Sept.	2 760	1 922	962	338	571	499	391	962	236	1 345
Oct.	3 120	2 268	1 059	418	632	546	446	1 156	264	1 424
Nov.	3 188	2 152	1 100	378	672	566	471	1 076	256	1 470
Déc.	3 176	2 027	1 106	409	677	568	415	971	241	1 336
1963										
Janv.	2 970	2 138	930	358	656	555	471	1 116	239	1 139 ⁽²⁾
Fév.	2 883	1 896	934	360	607	546	436	990	227	1 367
Mars	3 462	2 136	1 163	4 22	782	606	489	1 097	275	1 418
Avril	3 334	2 151	1 100	418	764		485	1 088	276	1 457
Mai			1 128		826					
Juin										
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) Frontières de 1937; commerce avec l'Autriche exclu.

(2) Grève importante.

EXPORTATIONS TOTALES

Moyenne mensuelle ou mois

Unité: Millions \$ EU

	CEE	AELE	ALLEMAGNE RF	BELGIQUE LUXEMBOURG	FRANCE	ITALIE	PAYS-BAS	ROYAUME- UNI	SUISSE	ETATS-UNIS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	403	341	176 ⁽¹⁾	61	73	46	48	217	25	255
1948	540	824	58	141	167	90	84	533	67	1 044
1953	1 192	1 029	368	188	335	124	177	627	100	1 301
1958	1 895	1 352	734	254	427	211	268	783	129	1 475
1959	2 104	1 417	818	275	468	243	301	806	140	1 448
1960	2 477	1 544	952	312	572	306	336	858	157	1 692
1961	2 695	1 625	1 057	326	602	351	359	896	170	1 720
1962	2 854	1 702	1 105	362	614	391	382	922	185	1 780
1962										
Janv.	2 620	1 625	951	374	603	328	363	906	158	1 617
Fév.	2 689	1 566	1 011	344	609	385	341	865	170	1 731
Mars	3 078	1 734	1 192	378	676	419	413	945	193	1 794
Avril	2 725	1 701	1 064	357	595	367	343	956	168	1 857
Mai	2 936	1 784	1 170	361	621	406	378	989	182	1 946
Juin	2 825	1 706	1 077	374	593	385	396	925	185	1 949
Juil.	2 887	1 714	1 124	357	622	427	356	952	188	1 691
Août	2 543	1 554	1 043	305	494	350	350	841	160	1 662
Sept.	2 808	1 603	1 092	365	554	389	408	827	193	1 742
Oct.	3 191	1 899	1 185	403	718	423	462	1 012	210	1 593
Nov.	3 010	1 769	1 151	379	660	423	396	924	216	1 824
Déc.	2 961	1 775	1 204	346	620	412	379	919	194	1 877
1963										
Janv.	2 620	1 684	953	353	603	361	350	928	164	922 ⁽²⁾
Fév.	2 687	1 625	991	330	612	392	362	916	181	2 081
Mars	3 191	1 864	1 249	412	672	435	424	1 061	205	2 098
Avril	3 075	1 775	1 203	432	695		377	966	186	2 030
Mai			1 280		725			1 059		
Juin										
Juil.										
Août										
Sept.										
Oct.										
Nov.										
Déc.										

(1) Frontières de 1937; commerce avec l'Autriche exclu.

(2) Grève importante.

Parution : Les Informations Statistiques Genève paraissent à la fin de chaque mois.

Conditions d'abonnement : Prix d'abonnement annuel, y compris le supplément méthodologique: Suisse Fr. 20.— Etranger Fr. 24.— Prix de vente du numéro: Fr. 2.—

Rédaction, commandes et envoi : Bureau cantonal de statistique Genève, 8, rue du 31-Décembre. Tél. (022) 36 14 00. Compte de chèques: 1 287

Reproduction autorisée avec mention de la source.